年可建成新家屋約十三步伐能全年繼續下去,則

息均會盡量詳細向

報告。她竟然假

内閣廳長。所有消者說:「當時她是

村, 社信黨內閣於 去年秋季注視夢幻 大年秋季注視夢幻

股票交易獲利四 權,以及隱瞒前年

省議會議長須

施浩達星期二

新民主黨議員施浩達指責莊士頓省長在内閣知曉有關醜聞的問題方面黨政府。

(温哥華訊) 夢幻花園引起的政治醜聞,繼續在省議會內外困擾社信

整,省議會才可以

非學生的男童,被 一名十五歲,但並 一名十五歲,但並

長和兩市市議員前往卡技利和俄勒岡他於本週較早時曾偕同列治文市

便鐵路系統 (IRT)

波蘭特,參觀當地的地面輕鐵系統。

辯論是否設立委員

夢

幻花園

聞牽連擴

度緩慢。 消費者債務負荷將影響有買家屋意向的人士,限制 但丹尼爾說,雖然房屋市况有上升趨勢,

但復原進

員,但是港口航空公司拒予置有報告說,機上載有一隊拍電影

不會因爲葛提的做

卑詩的每

雙親在招待記者時 期三日偕同米高的

「我要求教師

他正在致函子 教育廳長希根

期五

日花些少

詢問他們的學生

土文會晤。

港口航空公司說,墜機的原因尚

往杜芬奴的途中

世公里,當時該飛機正在由温哥華飛墜機地點是在域多利西北約一百

省在野黨黨領高治 但事實上,葛

威男童米

附近參加球賽。

他們未見過的小 童,搬入他們的鄰 童,搬入他們的鄰 一名學生,連同 每一名學生,連同 務給各學校。 該函件,一齊

希根廳長于星

在野黨黨領相見。

說,他不與别省的

查失踪之域多利四 查失踪之域多利加新 (域多利加新

時来高的父母正在 的球場被拐帶,當 的球場被拐帶,當

亞省省長葛提

月底或六月初訪問

發數十萬

海朝

着學生注意陌

時能找到一些能講 專語的檢查官員到 專語的檢查官員到 事文化中心並將在 華埠商會和中 華均時提供點 心茶水招待,以及 四十個泊車位,以 四十個泊車位,以 以 對先得爲原則,

AS A STUDENT IN AMERICA,

TO FIND IT WITHIN HIMSELF.

五月十日,星期五至

五月十六日,星期四

的事件。

柏力素定於本

點問頓。

討論基本問題。

因爲葛提不敢與其

VOL.

69

NO. 31

屋實際有一萬二千零五十

於四月份動工興建的家

,較三月份的六千一百四

警客機於星期三日在温哥華島的金馬 等客機於星期三日在温哥華島的金馬 分文的港口航空公司經營的一架單引

加百分之三十三。

四月份新屋建築活動增

况於四月份反彈有

的時間,方能將此

千元數額,亦不能

拒絕與其相見,是認爲亞省省長葛提

卑詩動員

溫哥華島飛機墜毀

析主任丹妮爾星期三説,今 年首季的暗淡市况過去後,

該聯邦房屋機構市場分

款,少過最低之一禁止法官判處罰

民黨黨領柏力素,

教育廳長要求全省教師合作

辦單位

· 查官員到 查官員到

單美式足球球員改 變其主意。

在六月四日

系列的免費講座

關經紀索取資料。 商另關一室,設立 面另關一室,設立 在中華文化中心裏 強立 商和海

化中心,以和温市華增

問題

多個部門)

家地區進口食品的

10 MAY

> 率向下調整,房屋市况應繼說,鑑於過去數月按揭利息 電)加拿大按揭及房屋公司

(渥太華加新社九日

税的域多利男子尼 壮七歲未有報入息

何時繳交罰款,因官亦未有限令被告

爾遜,判處强制性

不交罰款,亦無須 此之故,即使被告

被送往監獄。

勿士格法官

社九日電) 古壁人

的罰款一千元,

1991

根據前財政廳

意掩飾自己佔有

法例。

初民主黨議員指責 当屬明行 要幻花園政治觀 之爲自己不能致 長致歉 頓解釋去年秋 新民主黨要求 在省議會內 所知無多,

自己對夢幻花園 情形,只知伊馬信 的做法 伊馬信只有職守。 信黨着令他搜集 新民主黨認爲 莊士頓對新主 係屬不適當

珍,則在省議會內 萬 (二埠選區)夏 責前省長温德心故 廳長答允訂立上述 企連打的居民里尼 卑詩省教學。 根于星期三稱,曾 社電)教育廳長希 份關于此問題的 在收到卑詩省 社電) 卑詩省法庭

省法庭 的利甸斯基于一九 准在格蘭羅沙小學九歲被判性侵犯罪 八九年十一月份獲

因性侵犯被判罪者 將不准担任教師職 男子未呈報入息稅 毎月祇交罰款一 一法官法外 禮一名十三歲學 生,又在沙省被判

元罰款似乎過多,一千一在我看來,一千 有遵守税務部的 最低限額 被告尼爾遜未 間 宣 術

年的入息税。 完畢,而且一向並 無刑事罪的紀録。 勿士格法官知

六月 曾是

日文 化中 斯基 摩隊 的球員 學行

過路軌時撞向

上空

客一

二五五

解除教師之職,但後,利甸斯基已被 任教師時,曾經非任教師時,曾經非 判罰款 在上月, 繼續判罪之

卑詩教育廳長答允立法禁止

公司有如戴上眼罩,視而不見。 空列車系統外,其餘選擇一概不理。 輸公司不應忽視地面輕鐵系統,一則線連接列治文與温哥華的話,卑詩運 可以省回一半費用,二則更受居民 輸公司不應忽視地面輕鐵系統 系統勝於架空列車系統。 他抨擊卑詩運輸公司除了考慮架

他說,他得到的印象是地面輕鐵 如果當真需要快速運輸

數目較大者的公司有考慮的 多。阿布提斯 有長處及 但洛 三十四分鐘,架空列車需
列治文至温哥華市中心需 出 系統在技術 車的預算 粗 斜路直

温哥華市長金寶星期三提出上述意見。 至七億五千萬 洛克又 於五 略預算 一詩運輸

列治文快速 地面輕便鐵 未受卑詩運輸 哥華金寶市長如

The Chinese Times

NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. VSA 159 Phone (604) 685-8575

Fac (604) 685-1196

報天告氣

雲多轉天陰 度18度溫高最 度7度溫低最

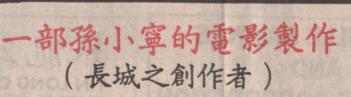
聯邦健康與福利部的政府機構包括方 64,至當日下午 64,至當日下午 和一一一時間

高午飯時間,下午 一時由聯邦農業部 一時由聯邦農業部

食品檢查,題品檢查,題品 條物目 題目包 業部講 二 高 牲 畜 者 名 定果括鶏 蔬蛋

菜 来人類 分時 口、 由小 規水 將在五時結束。歡 提問題時間,講座 提問題時間,講座

加有關人士踌躇多 效力宏大



一部由林翠及中、美著 名影星聯合主演的電影

荷理活彩評報導說:這是一部像珠寶一樣珍貴 的電影,那是具有魅力,陶默感,陣容鼎盛而 又富有個性的演員的精湛演出。

"鐵與絲"是備受推崇並曾獲普列茲文學獎提 名的麥·沙爾茲曼所寫的自傳式小說改編而拍 的電影,對兩種文化的矛盾與衝擊作理性的探 討。



A FILM BY SHIRLEY SUN PRESTIGE presents A SHIRLEY SUN PRODUCTION in association with TOKYO BROADCAST SYSTEM INTERNATIONAL. INC Starring MARK SALZMAN PAN QINGFU JEANETTE LIN TSUI VIVIAN WU

Director of Photography JAMES HAYMAN Film Editors GERALDINE PERONI and JAMES Y. KWEI Music by MICHAEL GIBBS Screenplay by MARK SALZMAN and SHIRLEY SUN Production Designer CALVIN TSAO Based on the book by MARK SALZMAN Produced and Directed by SHIRLEY SUN

PARK

876-2747

GENERAL

特别放映時間 每晚7:30-9:30 (星期四除外

PRESTIGE

CALIFORNIA SU

加州太陽室



節省 50000

ON A CUSTOM "CALIFORNIA SUNROOM" DESIGNED MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS ALUMINUM CO.

優惠日期 至九一年六月卅日止 (並不合用 于任何其他

PATIO COVERS 露台簷篷

ON ANY CUSTOM ATLAS PATIO COVER

優惠日期 至九一年六月卅日上 (並不合用 于任何其他

(1:3%)



CALIFORNIA SUNROOMS AND PATIO COVERS MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS INCLUDES A

足十年保養 讓我們以豐富的,什五年專業經驗為閣下服務,歡迎來電 查詢、我們設有代客免費估價服務。歡迎駕臨我們的陳

列室參觀 7332 - KING GEORGE HWY., SURREY, B.C. 525-8033 596-0321

MAY 10 1991

個陌生的漂亮男人

都

世基關心的

可用一個举名不便 遗露



ial Dr. B.C.

公道

我覺得你脾氣變了。」
《客家周曰:「阿容,
《容家周曰:「阿容,

慷他人之慨 如果成爲事實,九巴可能效法。 消防員决定在廿二日遊行。 是日請特别小心防火。

邱醫生要他馬上入醫院作詳細檢過去沒有試過吐血的事的郭志榮

「你是海鷗島的人嗎?」
「就是回家!」
「我阿爸說,我出世時,剛
「你是海鷗島的人嗎?」
「我姓丁,名叫阿禮。」
「我與所,於在遠處海面的家鄉
「我姓丁,名叫阿禮。」
「我與所,於在遠處海面的家鄉
「我姓丁,名叫阿禮。」
「我與問去玩玩嗎?」香水,不
發覺此人愛說笑,雙眼並非
大正常。香水,應該
「我是!」
「他已隱約看見那有如海鷗伸 長在額頭上,石湖問道:
「我是!」
「我與門內方,於不應接風的人,多有意
「我是!」
「我姓丁,名叫阿禮。」
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」丁禮說,
「不關你事職。」「我陪配,却弄塌島上
「不關你事職。」「積福積壽,不是很好嗎?」
「我們們情把那條屬是巴割掉
他在心裡秤量,該怎麼回答 笑,然後又把自己的姓名告訴,只留個積字,多好!」丁禮
他呢?

統們就是吃再多的苦,

供念。 标他,說有事 來後,他告訴

初生之犢

海实了笑,臉潔耐意,也有幾 湖实了笑,臉潔耐意,也有幾 分納罕。 「你是海鷗島的人嗎?」 「你是海鷗島的人嗎?」 「你是海鷗島的人嗎?」 「你是海鷗島的人嗎?」 「你是海鷗島的人嗎?」 「不是海鷗島的人嗎?」

「石湖,石湖,好鄉土的名





純屬偶然而已

這次供應橙色乒球的體

獲得各國選手滿意的回應, 中華與 中華 中華 一年到今年,每兩年一屆 一年到今年,每兩年一屆 一年到今年,每兩年一屆 一年到今年,每兩年一屆 一次 一次 一次 一個有七屆是由這家公司供應 一個有七屆是由這家公司供應 一個有七屆是由這家公司供應

時,遇一道士傳授天 時,遇一道士傳授天 時,遇一道士傳授天 時,遇一道士傳授天 林願,為宋 初 都 巡 天后本姓林,是

而要被迫「搬家」的赤鉝角「天后宮」,以說到求神拜佛的地方,則有頗多的「后宮」有一句是「皇后大道東,為何無皇宮」。 。這「侯王宮」說來的侯王宮內暫時寄居的侯王宮內暫時寄居

一 亦有一段古。 東涌侯王宫建於 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的 東河侯王朝內供奉的

是令到那些「臨記」變成了是 是令到那些「臨記」變成了是 持一定要有,所以變得無話可 說。這不過是拍天堂之門時的 一宗小例子,其他大量耗費的 一宗小例子,其他大量耗費的 一宗小例子,其他大量耗費的

QUON H. WONG AGENCIES 128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: [604] 684 - 2381

業權件詞身契文認遺證 多 三藩市 據件證囑明 滿地可 點民頓

273 399 200 卡技利 180 一月四日出發\$3480 加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發\$889

Beautiful British Columbia

PUBLIC

WANKOW TRAVEL (since 1954)

3/25 - 4/15 - 5/20 - 6/6 - 7/8 - 9/9 - 9/30 - 10/28 中國遊15天\$2688 (毎月出發 上海、蘇州、北京、西安、桂林、廣州。 3/29 - 4/19 - 5/24 - 6/10 - 7/12 - 9/13 - 10/4 - 11/1 - $(6/7 \cdot 9/9)$

三峽遊19天\$3188 昆明、樂山、峨嵋、成都、重慶、三峽、武漢、廣州 滿洲行 15天 \$2588 (8月19日 北京、承德、瀋陽、哈爾濱、長春、延吉、長白山 絲路行 19天\$3288 北京、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、哈密 吐魯番、鳥魯木齊、喀什、廣州

西貢 \$ 1418 台北\$ 958 星加坡\$ 1148 河內 \$ 1488

特快簽證前往越南 代辦越南親人來加採親 五天個別行程,暢遊西貫,天天出發

直航機票六晚酒店\$1288

(雙人房)

香港或台北\$958

通國內英語,直接出票

加拿大温哥華片打東街 258 號電話: (604) 684.234

中國旅行團(丘錫琛主理)

香港、廣州、杭州、上海、蘇州、北京、西安、桂林

特價機票前往東南亞各地 香港\$ 958 吉隆坡\$ 1148

曼谷\$ 1088 耶加達\$ 1238

七天行程,暢遊西貞,古志,與頓及堤岸

3/25, 4/15, 5/6, 5/20, 6/6, 9/9, 10/28, 11/25

代理香港蟠龍酒店\$32(雙人房每位

WONG'S

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭 結單而無任何附加費用!!



房屋保險、商業保險 分期付款免利息!



人汽房醫商 壽車屋療業



人壽保險 ◆可以保障房屋之主權



**可以累積款項作為退休之用 **可以累積款項作爲子女讀書之用 → 儲蓄的人壽保險,百分之一百歸



還本金加紅利加利息 **Quitoplan**

875-6928 875-8848

875-9900

Fax 875-1065

875-1526 CALL 24 HRS.

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

新街 3437 號



中方要「提前干預香港內政」。筆者認為的關係,中英雙方在預留儲備和控制基準行得顯然並不順利。香港的某些人士進行得顯然並不順利。香港的某些人士進行得顯然並不順利。香港的某些人士建計劃方面的談判,一直都受到香港市建計劃方面的談判,一直都受到香港市上的關係,中英雙方在預留儲備和控制基本的關係,中英雙方在預留儲備和控制基本

之外的「小報上」,專欄文字以文 以北方為主,昔稱官話者亦屬之, 官話地位高,更由於白話文學名著 俱北方話,舊日上海居民很能聽懂 北方話,又予尊重,筆下寫語體文 北方話,又予尊重,筆下寫語體文

下榻」又泛指留下住宿 下榻」又泛指留下住宿

表示其為非正式。解放前,此間新表示其為非正式。解放前,此間新興之一。 專語的本身文化高,世界語言學家趙元任認為與學家趙元任認為與是不可以表示,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

「是而三,

」

「是而三,

」

「是而三,

」

「是而三,

「是而三,

」

「是面面,

「是面面,

「是面面,

」

「是面面,

「是面面,

「是面面,

」

「是面面,

「是

其他方言,都有些知識。對語系不以的「有奶便是娘」與粵語「有鬚」,例如語區亦有「有牙鬚便是爺」,例如是與與粵語「有鬚」,例如是與」與粵語「有鬚」,例如是與」與粵語「有鬚」,例如是與」與粵語「有鬚」,以外

結果則連正式排期也排不 到,因為怕胡亂宣傳,騙了人 到,因為怕胡亂宣傳,騙了人 更為壞一些,所以盡量低調處 理,結果是製作費用三千六百 理,結果是製作費用三千六百 建,結果是製作費用三千六百 大方的三千四百五十萬美元, 表了約三千四百五十萬美元,

子,它已重建了《雖然還帶幾,已不是以前的古色古香的樣

金銀 公金玉首買道幣器飾賣 結婚金牌

款式新穎

賀壽金座 名廠鐘表 精工修理 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

安達旅遊

各國

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)

879 - 7119

直航………1070.00起 滿地可單程…… 99.00起 229.00起 羅省來回 269.00起 香港城市花園酒店特價每晚 60.00起

域多利一日遊成人: 76.00 小童 69.00

溫哥華華埠片打東街125號 604)669.4165

※暑期精選遊※ 香港直航(一晚酒店)\$1120(雙人房)

出發日期: 6月11, 13, 18. *\$1360(一晚酒店) 出發日期: 7月9, 11, 16, 25, 30.

*溫哥華/羅省/香港\$1568.00 暢遊:廸士尼樂園,環球片塲,聖地牙哥,海洋世界 *溫哥華/夏威夷/香港\$1588.00 暢遊:珍珠港、市內觀光,波利西尼亞文化村(包自助

※美加團※ *多倫多尼加拉大瀑布五天精選遊(毎月有團出發) *美加東岸十天精選團(每月有團出發

*加拿大西岸 BANFF 六天遊\$529.00 * 卑詩內陸\$243.00

* 廸士尼三藩市航空團 (每月有團出發) *夏威夷七天精選遊。 *域多利一日遊\$76.00 ※六月至八月份特價機票

西雅圖、香港來回 \$899 ※四、五月份特價※

(兩晚上海酒店)

*香港直航\$1090(一晚酒店) \$1299 (六晚酒店)

特價\$950(三晚酒店\$1038) *台北來回\$1038(一晚酒店) *溫哥華/上海/香港\$1020

星馬泰十一天\$2220(逢二、四) 泰星八天\$2188(逢五、日) 東京、香港五天\$1588 夏威夷七天消遙遊\$799

採用彈性的休息時間,那麼,跟上司商量,

可以保持。



世界上各種各樣的博物館 一本 一本「郵政博物館」,除了展 一本「郵政博物館」,除了展 一本「郵政博物館」,除了展 在德國的風景城市不萊梅, 在他藏黃金貨幣內數數事業是如何發展 在航海業發達的北歐國家挪 在航海業發達的北歐國家挪

比你所想像爲低

318i 四門房車

・桂棠

出

#\$349

318is 單門跑車

#\$369 每月*

318i 開蓬

*以\$5000首期或同等價值TRADE, 60個月租期不包所有稅項, O.A.C.

請電查詢

二手靚車:	
1981 — 320i	1988—M-6
1983 528eA	1988—750iL
1987—535i	1989325i/2
1987-325i/4	1989 750iL
1987 325is — 兩部	1990 - 325i/2
*所有爲本計	也車及經安全檢驗



18

AUTO WEST BMW RICHMOND AUTO MALL

KNIGHT & WESTMINSTER HWY.

273-2217







生抽王、老抽王、

金標生抽王、草菇老抽、 鮮蝦抽 歷史悠久、品質一流

> 凡樽身出現以下 備註的其中一個編

號及地區名稱,才 是正貨。





電掛:廣州 5440 電傳: 44381 KFDCO CN

在職婦女餵哺母乳有

法

用奶瓶,那麽,在你 上班時,孩子的需要 和你的母乳的輸出都 可受控制,也方便別 可受控制,也方便別 人在你上班時為你帶

人。晚上盡量親自餵 採用彈性的休息時間 採用彈性的休息時間 接交給替你帶孩子的 後交給替你帶孩子的 大。晚上盡量親自餵

要抽出多餘的母乳,

利益誰



早晨離開翡冷翠,天色便陰沉下來 ,前一天大太陽下裸著上身躺在群山 園真是玫瑰園,大腿般粗的樹幹,頂著

大概五度的天氣伴著只穿T恤薄毛衣的我來說,正是悲寒 交迫。換過衣服,洗過臉,跟阿醬會合時,那點不斷的春 雨已變為冬雨,加拿大的經驗告訴我,如無意外快下雪了 。從ROMEO GIGLI的大本營走到街上,雨靜了,一團團 的,未變雪,但快變雪了,阿霽仍不很相信,待他看到停 留在我的肩上一點點白色的粉末才驚訝起來。再走不遠,

雪真的似鵝毛般降 下,飄在我的頭上 身上,密度撑不起 眼睛來。

他們都說米蘭 四月中旬不下雪,事實告訴我 們,這是事實,三月前仍有可 能,甚至多倫多,四月二十日 後從未看過下雪了。今年告訴 自己生日前可能看到一點雪吧 。但我知道若真的下雪,那是 場隆隆重重的大雪,但願如 福澤般厚。昨晚一夜未停,今 早外面變作琉璃世界。意大利

數天,經歷春夏秋冬。



洛學養營美

會是件好事——因此而減重。 但這情況不能延續過久,因此 然燒脂肪過程中,有二問題出 大多,血脂梗塞着血管,久而 大之,就有「血管硬化」病。 其二是脂肪代謝之際,一種叫 其二是脂肪代謝之際,一種叫 或會導致血液過酸(或尿酸) 。酮類,如果太多,會致人於 。酮類,如果太多,會致人於 。可果這些毒物存於血液中。 時常都會口渴。(下)

迪斯科」,又参加歌唱隊,定期唱歌。血管病急診入院,住了兩個多月痊愈。血管病急診入院,住了兩個多月痊愈。血管病急診入院,住了兩個多月痊愈。 唱歌。身 年因 2年因

,而且知道上海的老人有許多是歌舞益壽呢,從我在上海的朋友來信中,早就有所聽聞,從我在上海的朋友來信中,早就有所聽聞,從我在上海大學,現在是人學七十小老弟。 擁有許多

是文娱活動,這對於益壽延年就大有幫助了。 在香港,跳的士高和唱歌,在香港的提 中、這是祥和社會環境之賜。那兒退休離休的 人,原單位和同行業的機構,都有組織的提 在香港,跳的士高和唱歌,主要是年輕 在香港,跳的士高和唱歌,主要是年輕 在香港,跳的士高和唱歌,主要是年輕 在香港,跳的士高和唱歌,主要是年輕 作運動的好處,這樣下去香港 作運動的好處,這樣下去香港

;或是可到政府各醫院的專科檢查,輪候作矯正手術也可

數量因各人而不同,從而安裝上牙箍,它是一個金屬的小 的朝向生長,以達到矯正牙齒及齒齦以上位置的目的。有 時還要在外附加上特製的器具,像戴帽子般给予牙齒更大 的壓力,以發揮其效力。有些則是採用可除下的牙箍,任 何方式都是由醫生按照每人情況而施與所需。

父母在兒童箍牙期間必須給以協助及勉勵,因為箍牙 別是在剛箍牙的短日子內,滿口都鑲滿 了金屬,而且還有疼痛的感覺,這時最 好技術的醫生也需要患者父母的合作,

大失敗,並不代表自己條件不如人。 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 一、大失敗,並不代表自己條件不如人。 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 一、大失敗,並不代表自己條件 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 一、大夫政,並不代表自己條件 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 一、大夫政,並不代表自己條件 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 一、大夫政,並不代表自己條件 本,如張曼玉、李美鳳皆是。 上文提及的幾位小妹妹 ,都是身材高挑,樣貌娟好 ,但是聽說今年港姐可能由 於提前舉行,所以質素很高 於提前舉行,所以質素很高 於提前學行,所以質素很高 於提前學行,所以質素很高

報公漢大

調

度、速度上出現過多及過少現數作如射擊、武術之高境界自動作如射擊、武術之高境界自動作與強力。

去参加香港小 会年不知 会年不知



神機妙眼〕掌相 905接觸了玄學

葉榮光風水學會

IOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT 新址: 奇化街 237 號3樓318室

ROOM 318-237 KEEFER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1X6 預約電話: 688.8946 657.7619 "掌相命理""擇日開光"

"風水命名



莱榮光院長 **IOSEPH IP**



氣色卜易



RICHMOND HONDA CARS RICHMOND

THE RICHMOND AUTO MALL. 13600 SMALLWOOD PLACE.

☆營業部 270-1367

修理部 270-2231

аито таки

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理

歡迎查詢

營業部:

言,容易溝通。

多位華人代表, 曉各方



PHILIP YIP 葉志榮

傳呼: 686-2848

IAN CHEUNG

張瓞生 傳呼: 631-9677

1991 本田新車 大量推出 價錢公道 服務週到 華人代表

CAMUS LAU 劉冠星 傳呼: 645-4516



FRANK WONG 王鎭文 傳呼: 680-4188

卑詩省免費廣告報紙 免費刊登售物小廣告 請電 280·1000 欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版 BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604) 273 · 1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

廖盛炤

春節酬賓 大減價

百葉簾60%OFF 窗簾直簾50% OFF

電話:253・4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL 253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910



公司: 873-0211

修理部: 華人代表,

忠誠爲閣下服務

春季特價維修:

69,95 Tune-up (4 cyl.) 1995 唧油、換油(L.O.F.) 並免費代客檢查安全設備



91 COLT 200 日本三菱製,五波

原價\$10,871 \$8,388



91 SPIRIT 自動,卡式唱機 原價\$16,537

\$12,888 ST = 296875

車正 價平



公司: 873-0211 住宅: 271-3692 公司: 873-0211 例呼: 735-7881

LAWSON OATES CHRYSLER 京士威壹號緬街夾七街 KINGSWAY 873-0211



IONATHAN WANG() VINCE JANG (86) 公司: 873-0211 住宅: 261-7322 公司: 873-0211 住宅: 294-8808



90 SHADOW 2.5L,自動,卡式唱機 原價\$13,613

\$9.888







ST = 386923

五座位,自動,車頂行李架 原價\$18,366 \$14.888



六氣缸,冷氣,卡式唱機 原價\$20,836

\$16,888

宇盡顯其護花本色。

會在前頭。一 力,更好的更理 不足惜,只要自 「我常常想,放

東是間心無愧。 要是間心無愧。 要是間心無愧。 可有之。 一切,許多人都有 這種德性的:愛聽流 言多過真的想了解真 可有。 一切,許多人都有 可有。 一切,所以,舉凡 是作古仔多 一切,所以,舉凡 一切,所以,舉凡

整煩惱事也丢在一克 一柱起來,4

行、鬆弛兼散心。 有休息過。」 有休息過。」 她最盼望给她一 她最盼望给她一

雀躍地說 就可以靜 就可以靜

無益

新虹曰: 衛虹曰:

角來的自由 部

自由,但劇本派下 自由,但劇本派下 自由,但劇本派下

着無合制約

,不知我者,多談

傳聞,她略帶不清的 目信的笑容說。 目信的笑容說。 目信的笑容說。

《魔域飛龍》頗有口碑,所以《票房係逐 漸轉好,午夜場時收入麻麻,不過,正式上映 後,反而漸入佳境,咁就係拜口碑帶起,瑪利 聽講導演唐季禮已經計劃拍其續集,再次 犯險,拉隊到新畿內亞,呢一次將會加重戲響

樊少皇響《魔域飛龍》中,雖然掛正頭牌 小生,但載份唔多,俾兩位阿姐利智同呂少玲 搶晒鏡頭。唐季禮解釋,乃係樂少皇太新嫩, 未敢擺重戲俾佢,拍續集時應可賦與重任矣 獎少皇係獎梅生嘅獨生子,父母對佢嘅疼 愛、厚望可想而知。響新畿內亞拍外景時,獎 梅生不辭勞苦去採班,慌死個仔唔習慣當地環 境。據講有次獎少皇唔知因乜

Office Contract

從近來的票房業績看,西片市

道似乎出現了一種市場規律,就是 觀念在選擇影片觀看時,基本上偏

重於那些有來頭或者在美國公映時

有口碑的電影,而那些縱有明星或 大師級導演壓陣的影片,也未必能

1得觀眾歡心, 票房亦會一敗塗地。這種情況的 出現,一方面反映了今天的西片觀象在看電影前

有掌握資訊的較高要求;另一方面,也令本地

發行片商憂慮,以往那套靠宣傳包裝,去瞞天過 海,引觀衆入場的伎倆已經行不通,換句話說,

只有好片才能過關,較差的電影都難有一搏的機

會。就以近期幾部西片的票房為例:《無語問蒼

天》既有羅拔・迪尼路及羅賓・威廉士兩大巨星

壓陣,影片雖失利於奧斯卡,卻由於美國公映時

口碑甚佳,而此片的題材具誠意,處理上親切而

女主角能贏得今屆奧斯卡影后銜,也就引人注意了(就像去年得 影帝銜的《無悔今生》),而影片一緊一點的場面氣氛控制,確

三集》,就敗得有點不值,此片雖在奧斯卡失威,也屬毀譽參半

史萊辛格壓陣,畢竟由於影片的題材走偏鋒路線而又處理失當, 也就敗得合情合理了。好看的電影才有好的票房,其實是天經地

相對地,有大師哥普拉及影帝阿爾·柏仙奴壓陣的《教父第

至於《與敵同眠》及《午夜驚兆》,雖然分別有當時得令的 茱莉亞・羅拔絲、米高・基頓、美蘭妮・婭菲芙及名導演約翰・

令觀眾的神經線被編導恰當地擺佈,也就贏得口碑了。

之作,不過,仍算是一部嚴謹而具氣派的大片。

片在奧斯卡大出風頭,也就成了觀眾購票時的一

另一部《危情十日》縱有史提芬·京原著小 說及導演洛·連納的盛名保證,畢竟卡士單薄, 而影片由兩個演員在一間屋裡幾乎演完整部戲, 可說是相當考驗觀眾的入場慾及耐性的。然而,

《與狼共舞》以西部印第安人的史蹟為題材 ,這個正面處理題材,在以前來說,會被視為沒 有吸引觀衆的銷售點 (selling-point),可是,

適當地煽情,也就能吸引本地較多觀眾。

事唔見咗影蹤,搞到獎梅生緊 張萬分,發散晒人去搵,最怕 個仔俾啲"女兒族"土人捉咗 去,咁就大件事咯,容乜易俾 啲土女玩獎!慈父愛子之心,表露無遺 。瑪利語獎少皇,淨係睇佢個名,已經 可以想像得到佢響父母心目中嘅地位,直情係"少年嘅皇帝"呢!



MAY 10 1991

極差的對比甚為強烈 共通點,就是極好和 在片或外國片,無論港 時期,就是極好和 大通點,就是極好和 大通點,從這大半

不爱穿裙子的張敏令人們的目光惟有自下而:就是極好和百萬也不到。 以前的西片票房,一般以到,有個至幾千萬,極差的一前的西片票房,一般到,無論港,極好的動輒收千萬片商洪祖星表示,以 抽起,正式上映可謂遙遙無期 超身」是也!今年又是否有 所等決假期,票房較有起 房慘淡,有些是匆匆上畫一 房慘淡,有些是匆匆上畫一 至幾千萬,極差的一 百萬也不到。 百萬也不到。

係友面 心思送



有個別更慘,上映午夜場後,由於反應太差較有起色之外,其他的日子,不少影片是票較有起色之外,其他的日子,不少影片是票是否有例外呢?

力則有抬頭



中國民黨當局預感到戰局不妙,急於要將大量物資運走,控制該市貨運場黑社會與行活動,團結擬運工人,與黑社會進行鬥爭。在馬八輩慶祝七十大壽壽宴時,工人胡二、丁占元等率工友大關宴席,迫使馬家父子發放被扣工錢。中共地下黨進行活動,團結擬運工人等。中共地下黨進行活動,團結擬運工人等。中共地下黨進行活動,團結擬運工人,但不答應给工人增加工資,胡二等人發動。

不同國主要角色尤為突出。胡 一邊倒的絕對化,因此,影 推進和鬥爭有着曲折、複點 推進和鬥爭有着曲折、複點 作進和鬥爭有着曲折、複點 一邊倒的絕對化,因此,影 本片的攝影也見功夫, 本片的攝影也見功夫, 品》之十一) 「一層次分明,有一層次分明,有

片可看的,能否揀到 好片,絕大部分是講 求眼光,當然也得靠 求眼光,當然也得靠 以,發行西片 他是相當冒險的,帶 人之達 人。 一種賭博,關鍵在 於投注者的眼光、信 不可有成績和 深 不 深 深 深 深 一迫上 深淵 一支在水中原型鑽油站一支在水中原型鑽油站一支在水中原型潛水隊伍,被迫協助美國海軍尋找並教援迫協助美國海軍尋找並教援追協助美國海軍尋找並教援追協助美國海軍尋找並教援追協助美國海軍尋找並教援追協助美國海軍尋找並教援自由。 一次令人意料不及的神秘繁治,有這樣意思,即是陽光調,有這樣意思,即是陽光調,可是陽光 者應過投資拍片呢? 考慮過投資拍片呢? 是更有機會賺大錢, 上落實在太大了, 上落實在太大了, 是是做發行商比較穩 的其中一 中一個別目: 一個只有半歲大的棄門 一個只有半歲大的棄門 一個只有半歲大的棄門 一個大男人被這個學 中一個女友所留,湯 一個大男人被這個學 中一個女友所留,湯 中一個女友所留,湯 一個大男人被這個學 中一個女友所留,湯 一個大男人被這個學 一個大男人被這個學 一個大男人被這個學 一個大男人被這個學 明珠台 明珠台 明珠台 明珠台 三個相貌英俊, 三個相貌英俊, 其中湯沙力的其長女友多多,風流行男人被費門口放置一大家志趣相投,住。某日,三個大人發費門口放置一大家志趣相投,住。其日,三個大人發費門口放置一大家志趣相投,住。其日,三個大人發費門口放置一大家志趣相投,住人發養門口放置一大家志趣相投,住人。其日,三個大人發養門口放置一大人發養門口放置一大人。

實、林錦屏等擔大旗 的廣東粵劇院來港,獻演多 五月初來港,獻演多 五月初來港,獻演多 高東粵劇院來港,獻演多 新雄厚。除擁有羅 新雄屏道對 一批名劇 一批名劇

。,,俊 早但學俏 平在兩三年前,從三又具有自我風效學紅線女腔為根底與女腔為根底 她格底聽

内外人士的 廣而即

日内來港獻演

日

節信迷埋檢應檢電



翁虹近日為各種各樣的是是非非所困擾, 實感不勝其煩

(特電影更加重 東,我希望「操弗」 要,我希望「操弗」 要,我希望「操弗」 ,翁虹也不為此

北京京劇院和戰友京劇團的除一個趙 東對於如何處理親女的嚴份 ZII

河馬旦王 深刻的印象 流殺到, 江上舟

有京劇演員三十六

、張幼麟和老生提展,卻有三位是 上敏餘 露得

,如武

閻主 · 戰友京院 · 老 都葉瓊和老人養蘭老人

也是看戲的

痴莫非 到張 如斯模塔 樣說 「毎天愛 你多 致令倫永亮

111 刀張張 惡 死 低

義而又健康的發展趨勢。

邯

績

淺

華種名牌保證了。

黄光亮好有趣,《一觸即發》招〈 待會上,人人以為他甚惡死,不愛講〈 話,不易相處,怎料他的對白常令人 捧腹。 座茶樂娛 有人說他低調,不愛講自己,他 立即答曰: "今日高調些,不過問了也不會有人寫 ,今次寫唔寫?"

拍電影四年,黃光亮多數做惡人,但他的老友 南燕卻說: "他演喜劇更好,他大可以好似大傻那么 樣,走多兩條路線,既演反派,又可以演正派,更 可以演喜劇。"

因為是林嶺東找他拍戲的,因此黃光亮與他們 林家的兄弟都很好,經常與阿東、南燕兩兄弟出雙 入對。

未拍戲之前,黄光亮行行都做過,開過"山寨 "製衣廠,開過修車公司,開過卡拉OK。這麼多 行業裡他最喜歡是做"山寨"的時候,他說:"我 發衫出去俾屋邨的人做,幫到他們,他們也幫到我 ,那段日子最開心。"

他還愛玩車,又愛唱歌,所以開過修車公司。 講起賽車他有好多故事講,他說記得有一次在荷蘭 拍《轟王龍虎會》,當時在南朝鮮有場賽車,他已 報名参加,比賽前一日他從荷蘭請假去南朝鮮作賽 ,怎料大會搞錯了他的名字,令他無法出賽,此事 使他至今仍覺遺憾,想起心中仍覺不快。

"那麼還會再開卡拉 O K ? 你喜歡唱歌,自己 < 有間卡拉OK可以唱個飽。"

"不搞了,現在專心拍戲,拍戲的時間已填滿,還有時間搞 生意嗎?況且現在我更喜歡演戲,所以還是專心一樣好了。" 你說這黃光亮是不是有好多嘢聽,一點也不惡死,一點也不 低調呀!

名

1,尚麗朝







總 256 East Pender St. Vancouver, B.C. **2** 681-1012

宙

批發部

458 Prior St.

Vancouver, B.C.

1 681-1999

單自然美難得

033.

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

電話 275-0886

437-9617

國粤教授

初學補鐘

歡迎查詢

新鮮鷄鴨·零沽批發

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

1669 Johnston Vancouver, B.C. 25 669-5457



・一律歡迎

第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. \$\frac{1}{254-2511}\$

蘇偉勝

耐心教授

客英馬語

生意

低調

拔苹駕駛學校

安全易學 1新車 成功率高 天天考期

電話: 275-8038

211-175 EASE BROADWAY VANCOUVER, B.C. #5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL

TEL: 644-7890

耐心教授 易學速成 考期最快 筆試路試 成功率高 WAYNE FUNG BANG LAU

馮尙榮 433-4082 劉兆鵬 657-2823 專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

ELITE DRIVING SCHOOL

路試筆試

安全易學

※有女師傅敎車 ※初學 或 重溫 ※日班 或 夜班 ※備有路試用車

872-8717 (吳師傅)

精通國粤

忠誠服務

城市駕駛學校

City Driving School

NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

收費公平

筆試路試

PERFECTION DRIVING SCHOOL TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢

SUPREME DRIVING SCHOOL

傳呼:631-8398

耐心教授

合格率高 易學速成 本校採用90年全新

TOYOTA COROLLA特級房車教授 *聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名* 香港駕駛學 院 HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

考期

筆試路試 服務僑胞 易學速成 收費公道 資深導師 歷史最 最快 久

傳呼機: 686-8597 (24小時

高級駕駛學校

B1-111 W. BROADWAY

後便開始了「文革」中開名全國的大視天,他從漢口秘密起飛,降落在上海虹就是後來被稱之爲「七・二〇」事件的就是後來被稱之爲「七・二〇」事件的

虹 前後跟進飛行。總理的座機爲前鋒、我爲中點、李 輪的 重返漢口,去解燃眉之急。三架伊爾——18以縱隊 一 四返回北京的周恩來總理,在戰士們魚貫登上機艙 中 與我們隔城相望的東郊首都機場,十八日剛從漢 中坐 揮員率領,秩序井然的迅速登梯上機。

地們在山裏束轉西轉,不是尋找回娘家的路,而是尋找 這些越南婦女的應變能力確實不應低估。下了車後, 中,然後,在一片喊叫聲中賣令她們上汽車。汽車在山 沒手天,停在一個荒僻的地方,讓她們下了車, 選過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我與介紹,她冒險穿過邊境上的地雷區,嫁到中國來。 是過國界,勸她們回自己的老家。 一位名叫優麗美的越南婦女告訴我;一九八四年。經 我是一個的鄉級 在祖國南大門四十四號界碑至五十七 回婆家的路。





UX-180 備有FO-220/230

瘋狂大平賣 備有F0-220 1230 99.9% 功能 · HIGH SPEED · • FULL FEATURE • · AUTO DIAL · * \$99500

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

今期推出特價品

北京參革行

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4741

步珍珠末

100粒腰痛片

十粒庄至寶三鞭丸

100粒蛤蚧大補丸

100粒陝西天麻片

UX-190 取代 FO-420 取代F0-420 99.9% 功能 自動切紙 Please Call S. Tan Chow For More Info.

每盒\$ 5.28

每盒\$6.55

每瓶\$2.14

每瓶\$1.64

每瓶\$1.37

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

譽茶筵宗 保美小粤 証點酌菜 歷水品食

史準質在 悠一優廣 久流厚州

維間油膠翻浴瓷水

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

本律師現常駐香港及台灣 , 主持分行業務, 接辦有 關加拿大法律之案件。

·承 辦 · 商業 地產 按揭 遺產 債務

各分行以中文, 英文及粤語, 國語, 英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務

香港分行地址: 中環果打街1-3號 中建大厦1122军 電話:5-224049 剛文傳页: (852) 8452149 電訊: 82579 VICMC HX 台灣分行地址: 台北市南京東路三段 346 號六樓603 室 電話: (2) 781-7325 圖文傳貨(2)731-9615

温哥華總行地址: SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6 Tel.(604)682-0926 Fax.(604)688-8615



上列價目已包括G.S.T. 在内 Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

20盒峨嵋山天然麝香虎骨膏每盒\$10.70

30盒强力麝香跌打風濕膏每盒\$10.70

20盒特效風濕跌打止痛膏每盒\$10.70

湯美廚櫃像俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心爲閣下訂造最新式廚櫃 及傢俬,價錢實惠手工最好 · 翻新或訂造,無任歡迎。

舊土各露樓更瓷水電保價 屋庫款台梯換磚喉動證錢 翻間圍浴車門地電通質 新格欄缸房窗板燈渠量平



自設工場製造及陳列室 工場電話:328-3782 雷話:322-1615

頂換

鋸樹修樹鐵木籬 搬運雜物 電話876-2506

承接剪草 修剪花草 免费估價 雷253-8528

搬代鋸垃大一天經運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐富 電話879-4338 或874-5961

全安旅遊服務社

AN CHINA TRAVEL SERVICES INC. 263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. CANADA VGA 1P2 TEL, 681-8531

上由長價遊 、錢 海溫 短 華 備索 京或 新服請 線 香



10 1991

MAY

SUNRISE MARKETS INC. Vancouver, B.C. V6A 1H5

豆腐製品專家



日昇出品:是您信心的保證 馳名鮮豆腐・炸豆腐・五香豆乾・白豆乾 豆腐朴・保鮮豆腐・甜、淡豆漿 是最佳營 養食品 ・機器製造・真空包装・高温消毒・無防腐劑・

日昇荳品廠 729 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 254-8888 Fax: 251-1083 各大超級市場及

華埠商號均有代售



300 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 685-8019 嘉樂亞洲食品總匯 260 E. Georiga St. Vancouver, B.C. Tel: 684 - 3155

可供選擇 專業手工 新屋瓷磚 大小工程 免货估價 手提: 649-0076 電話: 251-4167

24小時 2671-6123

天水屋屋大 頂頂水 課翻 補工 車層開露 間

商新防各安免業建炒種裝費

柏住警電修估

文宅鐘器理價

電話434-7886 傳呼645-8888

政府牌照 253.8082周生

政府牌照 收費低廉 雪櫃冰箱 乾洗衣機 電爐電器 水喉厠所 暖氣水爐 渠道阻塞

電話: 879-3583 (李生) 手提電話:671-7008

有平舊機出資

日夜服務電:

250-1068

有

經

有免費車借用

B

C手

及

電話230-3683

大型貨車·有升降機

代客搬運・傢俬貨物

具有包裝・具有燕梳

具有經驗・天天營業

安裝 修理 餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐

家庭熱水暖氣、 油暖氣爐換煤氣爐 新屋、餐館水喉煤氣工程 煤氣牌照 免費估價

649-9107

嚴洽

24小時服務

電話:251.1505

修理裝置 政府牌照

·大小凍房 · 熱水暖氣

·冰櫃凍櫃·冷氣機

乾洗衣機·熱水箱

254 · 3718

洗碗碟機·各種電器

Wah Sun Construction CO. Ltd.



門面砌磚 陽台車房 屋頂翻新 土庫間格 更換門窗 瓷磚雲石

內外油漆 保君滿意 舖位裝修 手工精緻大小工程 價錢相宜

炳記

安装地下水管砂井、修理土庫漏水、 煙囱,接駁政府大渠水管煤氣管出租 657-2828

428 Salsbury Dr. Van.

政府牌照 上門服務

· 雪櫃冰箱 · 乾洗衣機 · 爐頭電器

· 凍房冷櫃 · 暖氣水 · 收費低廉

電話: 876-0278 傳呼機: 686-8677

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話:253-4706



24小時服務 摄 大小凍身

免費估價

新精工車身修

NEW PROFESSION COLLISION LTD.

專業承裝,修理

·冷暖氣機 雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機 **免費保用一年**

24小時服務 政府牌照 電話: 254・8729

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254 · 9111

比取實最 比取實最最較巧惠好佳 當

理有專技

1010 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J9 Telephone: 253-7814

保一採最車專精證流用新身修工

Specializing in Imported Cars We Also Do Other Makes B.C. Certified License I.C.B.C. Claims

> 歡價保絕材手精 迎錢證不料工 比實滿取最一修 惠意巧佳流理



勝前者,是難免成爲千古罪人的人,如果「三峽工程」又盲目施養之言,擲地有聲,是愛養之言,擲地有聲,是愛養之言,擲地有聲,是愛

集花閒

MAY 10 19911

· 电塌下來。 · 电塌下來。 · 电场上,可是模字大概,现在連模字 · 电场上,可是模字大概,是一个,是一个,是一个。 · 电场上,可是模字大概,是一个,是一个,是一个,是一个,是一个,是一个



中英文直接傳呼電話:680.5275

F.R.I.R.I.(B.C.)

是陳長文律師是郝柏村手下的紅長陳長文律師是水行成果如何,也就看人。至於此行成果如何,也就看前陣子,爲了回應到訪的美指責,江澤民就曾指出,中國的人權問題與西方社會所然,西方(尤其是本港)一是捨本逐末的,但最基本的,也應該加上人的生存權之外,也應該加上人的生存權之外,也應該加上人的自由權和追求幸福權,這三自由權利。

GARY TSE REALTY LTD. #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C. 公司: 683.4618

價十六萬餘。

自助洗衣店出售 高骨林最旺商業區,全新 裝備,電腦控制,不銹鋼 洗及乾衣機, 鋪前停車租 平長批,合投資移民十三

* LANGLEY 埠中心近 商場中西餐館,新裝 修137位,全酒牌, 日做近1000元,適

合家庭或投資移民 △大餐館連實業四年新 139座,有酒牌近 CALCARY 埠邊開價59.

CHINATOWN Quitoplan

萬元·



3340VENABLES 全翻新梗 木地板新廚具 兩房大廳大廚 房,八百多尺十八萬餘抵買。



1438 W 53 街最搶手地區 三房雨廳木地板自住或改 建價百萬元新屋,售五十

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

△ MARPOLE 西區靚屋,

紙售\$ 379 • 000

44次123 地大,木板地

, 環境好, 保養一流,

*楓葉埠市中心商業樓,

62公35 街角地,上三下

三,屋観地觀,售\$

, 叫價 20 餘萬。

△ GRANVILLE 靚西區,

樓上三單位,前舖後居

專科

承裝修理

NUTION

入好。

・有酒

生意急

息好長

12萬8

11.3, 5

8萬2

NOES

M.8 .

%價

有泳池

謝日昌 Samuel Tse Off :261-8118 Home: 430-8427 pager. 686-1238

KEYSTONE REALTY LTD.

△ KILLARNEY 區 · 27.年 ·

*砵高骨林MARY HILL 新

屋數間,風景一流,環

境幽美,三房三廳祇售

99×120,可即建23

組城市大厦,叫價90餘

\$289 - 000

二十餘萬。

萬即買即起。

*雲東區,街角地,

①SURREY區, 卅年屋,上下各兩房,近學 校及巴士站現收租1200可自住或投資, \$159,000 ②43.街夾域多利,上下各兩房,有廚廁,地

33·5×112 現收租 \$ 1·080 價 \$ 198·000 餐館平賣

近喜土定夾乃磨街,海鮮餐館 地點特旺,生意穩定,設備新 , 價八萬餘, 歡迎來電查詢。



2480 東五十四街41.XI00

三睡房,新雙層玻璃窗,

新外牆高土庫, 開價廿四

BALJIT KAINTH 公司:438-3501 傳呼:667-8718 新



禹九。

438-3501

價僅廿五萬餘。 *48X123地,上層二睡房,完成土庫,緬街

區,僅229,000 *10間豪華CONDO, 近百老滙車站, (二睡房

單位共八間,一睡房單位共一間),價由 \$109,000起。



素里一年屋(似新)二層三 睡房及很多其他設備 叫價 \$ 185000



2249 依頓街, 26年保養好 近市中心及巴士站,最近翻新包括 新熱水爐,屋頂及消防設備 叫價\$680,000



MULTIPLE REALTY 公司: 434-1431 住宅:433-7888

傳呼機:686-9178

☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆

校部十屋雨近機完東九樓近 一主房乃,成區什上蘭流暖屋價堤拿價部戶價成年 英發呎旺 磨 一出E十紅靚款高屋,屋 價樓屋 ,四六星星 只上 十風哥開 玻場開地模 九景華價成十 四下上 五標色十標年 ,水地屋哥請齊水 十建百 購段 小話,力費 請·樓 請材紅 經爲估生 六睡 還近上 · 樓 快 拿詢工紅 二真快料瓦 高樓, 風上 萬房住 價交樓 服四驗你價意 市保 資保 投下 比區屋 一瓦 務三豐爭及、 流頂



司限



REALTY & INSURANCE LTD.

★售價\$850,000,地大40×325生意連業物。每日工作五 小時半,每月經營約達:\$50,000 MISSION NO.1中西餐館 百四座位,四十車位有酒牌,東主經營十一年退休急售,歡迎洽詢。

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務 電話:687-8899 145 KEEFER ST.

STEVEN YAN

手電話: 649·3121

421-3459









九萬八千八

MAY ENG

伍黄秀市

15.1节约

張祥瑞

874-2101

PAUL TSUI

327-9322

代理ICBC 汽車

燕梳及牌照名

代理房屋 僚 体,醫藥 压

代理商業樓守

,植文及生草

·代業主管理商

業樓宇栢文

房屋各種物業

,代收租金,

經驗豐富,專

業水準, 手續

本公司服務時間 星圳一至星圳五

九時至五時半

職員懂台山、

國治。中山、

廣州·納州·

英文、越南等

星期六·儿晔半

徐松龄

種手續

保險·

費廉·

至四時。

JORDAN ENG

733-574+

DAVID TIUNG

Pager 650-1394

- 享塩 十八

火

為稻粱謀▲李

謀。」子問父什麼意思,公李青崖之子李庠隨父去都達

夫家

間,被稱為"印 度支那屋脊"的 山國老撾,跟法 國人門, 跟美國 人門,靠的是民 族統一戰線:各 路英雄,共赴國 一九五〇年

,寮國自由民族 統一戰線首屆大會推選蘇發努馮為主席、 抗戰新政府總理。翌年,總理位置由他異

年力主中立。"我父親明白老撾這樣一個 小國,共有三百萬人,面積只及法國一半 ——可沒有本事選擇右傾、左傾政策。衝 突爆發了,總是由外間煽起的火頭……。

老撾人自己呢?並沒有什麼推動我們鬥成 這樣。正因為這樣,我父親一直鼓吹中立 立

一九六二年,十四國齊集日内瓦談判桌邊,簽訂關於 老撾中立的宣言,會後成立左、中、右三派的老撾民族團 結政府,拋開意識形態的枷鎖,全民族齊心協力,興業建 國,這不是很好嗎?然而民族和解,好景不長。越南地區 霸權主義,野心囂張。一九七五年,國家由河内支持的一

三國,怎麼就不吭聲了呢?老撾地位如同科威特。" 绑架"他們的不是巴格達狂人,而是越共集團。悲劇在於 他們沒有石油,無利可圖,鬼才理你。今日老撾人長歌懷 舊遊,只好慨嘆他們國小力弱,在國際大棋盤上落得了個 馬前小卒,隨時被強國廉價拍賣……

據小富馬親王分析,他父親一九七四年心臟病發,體 弱力絀,間接造成了聯合政府被篡奪大權。 七百多年的王朝垮台了。國王遜位,成了新國家主席

(附圖:一九七五年,老撾國王下台,堂弟蘇發努馮

他堂弟蘇發努馮身邊的"最高顧問"。

故事

所項目。經過一番 企片廠裡倒茶水、 在片廠裡倒茶水、 在片廠裡倒茶水、 也憑着強烈 也應為卑微

苦勸烈

成們推廣 人爭相 此法

TRT 大

山平批好,

· 蘇,大減價平 的, 東主已辦妥移民手禮,蝕本

位,咖

二一)在巴黎一二一)在巴黎一

五特年次拉間

所表述 增在《印度之旅 曾在《印度之旅 曾在《印度之旅 中飾演摩爾夫人的 觀特說,大衛連鞠躬 表後一分鐘,這是多 大的成就。 美國導演史提芬 美國導演史提芬 美國導演史提芬 人的 高超藝術和技

· 有 表 为 表 为 表 为 表 为 表 为 表 为 表 为 表 为 表 为

友、出色攝影來 以嚴謹劇本、 以嚴謹劇本、

價來精



二年拍攝的 后的勞倫斯 三次世界大戰 一次世界大戰



MAY 10 1991

为,在諸多作品中 ,他對《阿拉伯 ,而在商業 ,而在商業 ,而在商業 ,



○影合蘭佛哈薇麗奥星女與後獎像金演導住最獲年二六九一連衛大□

鏡的事

修場。

重。他的作品最與宏 手。他的作品最與宏 不同之處,在於對文 學有獨特的領悟,從 學有獨特的領悟,從 學有獨特的領悟,從

的確,大衛連是 一的確,大衛連是

卻捉摸出一種 人烹煮豬肉 人烹煮豬肉 人烹煮豬肉 人烹煮豬肉

口



JOHNSON HO 住家電話: 278-7870 直接傳呼: 667-7393

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

△座落西區 CAMBIE 夾 KING EDWARD 大街小型商業中心 內, 粤菜小食60.餘座位、餐室 大減價急賣,志在脫手,僅 取價七萬,抵胃之至。

△座落梳里區,五十座位餐室 (現經營印度餐)生意連實 業, 樓下餐房, 樓上四睡房 . 住宿,後面泊車位,全酒牌 , 急賣, 取價六十餘萬。

△西區尾,丹文夾笠臣街,卅 座位咖啡西餐室生意急賣, 取價三萬。

△京士威大街,近魯拔街 SUBMARINE 三文治外賣生意 適合家庭式經營,僅取價二 萬餘,抵買之至。

△二埠百貨商場內,玩具禮品 生意,急賣取價二萬(連貨 在內)。

△東區 COMMERCIAL 夾一街, 二千餘呎, SUPER MARKET 東主因健康欠佳順平價急賣 ,三萬餘有商量,大好機會

萬勿錯過。 △ SURRY IE區,七十六街快 餐餐室生意連質業, 被上宿 舍, 樓下做生意十分方便, 全部僅取價廿餘萬。

〇北本那比、喜士定大街,遊 樂室生意,包括電子遊戲機 桌球等等, 糠銀生意可以申 請取消條件投資移民,僅取 價十六萬五,兩年翻本,機 會難逢。

○座落田升梳夾一街」繁旺地 區,超級市場生意,日營約 一千,架撐齊備,租平批好 取價五萬九,抵買之至。

ODOWNTOWN FOOD FAIR 人山人 海,日本快餐生意,十八萬。 ○列治文,西餐 KARAOKE 生意 ,年營六十萬,\$ 159.000。

*CAMBIHE街近戲院,麵包, 西餅舖生意,取價六萬餘。

*百老滙東街近菲莎大街二百座 位粤菜海鲜酒家生意,年营近 百萬,新裝修,長租約僅取價

SOLD

急質,取價二萬餘,抵買之

式拾萬。 〇京士威大街,經營廿年著名 48.座位唐餐飯店,退休急賣, 僅取價三萬九,抵買之至。

〇列治文區, 著名芽菜廠, 生 意連質業,取價卅萬。

〇十五街近緬街,常滿十六組 入息栢文大廈, 伊回報率超 過7%,取價百另五萬,投資 保值好機會。

〇列治文發展區 FRANCIS 夾 GARDEN CITY 街角,超級市 場生意,年營五十餘萬,東 主經營十七年擬退休, 樓上 一廳四房,寬大宿舍,家庭 式經營,至爲埋想,僅取價 十三萬, 適合創立移民及取 稍條件。

*本那比柏文區唐餐什碎送餐兼 堂食年营卅萬,經營十餘年, 揾銀生意,取價八萬,急賣



ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.

101-W BROADWAY, VANCOLIVER.B.C.

TEL: 874-4268 874-1688

住家電話: 525-6983

一位東廳東開搬開位旅房區餐 生萬巨西四下曾 過個價樓 宅意開街 意餘市餐十獨業 十房卅下 開AM用日一購 五旅八兩 價做百物 · 一九西座 五良日百、 餐位 十耕萬餘十場 樓 百機做八請有近 九地九,萬, 請二十還一執 萬四樓五 雨 旺還千座價廳水 亩 價四 房

只舖

大衆實業公司

區價,位 三壺

住 宅: 298.8988 Jim Lee B.A.F.R.I. (B.C.) 傳呼機: 645.9085

△中西餐館埠仔,NELSON B C ,有全酒牌, 108 座,樓上有二睡房單位住退休割愛,生意叫價

△美容院急賣,雲東區有12工作座位,三個洗頭台 ,四個乾髮機,可自做和租出工作座位,價1萬 3千8,店主可以幫助貸款。

餘,叫價三萬九。 ※汽車修理店,工具齊備,店主有大份人 工支,生意有發展前途。

※麵包餅店,宜小家庭做,生意賺錢,店 主有大份人工支,退休割爱,可培訓。

※花舖賺錢生意, 每月做大約八千, 租平 ,每月租金僅\$375,已經營多年,老 字號,叫價三萬 / 工千

※餐館,近市中心,五十座,晨七晚四, 生意穩定,每日四百元左右生意。

一萬八千至三萬四千九。

國,叫價一萬餘。

營二十餘年,因年老退休出賣,生意穩 定,租平叫價二萬二千。(月租僅\$785)

※中形雜貨店,雲東區,生意每日約一千 五百,售货面積四千餘呎叫價七萬五千 四睡房住房出租 \$ 1 • 125 • 00

代客管理房屋物業·收費從廉

LAKEVIEW

SHARON OLEARY 住宅電話 583-2086 處 588-9955



李 POPULAR REALTY LTD

M 11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2 公司: 436.1888

△雜碎餐館,溫埠市中心,50座堂食及外賣送餐有 : 全酒牌,店主離國急賣,價六萬九千。

五萬五千連實業,叫價 21.萬 5 千 · 店主可幫貸款

※肉食公司,高貴林區商場內,日營八百:

※小型西餐館三間,十六、廿四和廿六座 工時好、租金平,宜小家庭經營,叫價

※女士及兒童服裝店,雲東旺區,店主離

※美容院,雲西區,前鋪後居,店主已經

※士多鋪數間,大溫哥華區,有64 有前鋪後居的, 叫價由一萬元起

LIVE LIXXWIV

相鄰四年新孖屋,合共有十二間睡房 ,四個煤氣壁爐,兩個洗衣房。佔地 0.28畝,一年入息\$35,400只需少少 首期資金,每月肯定有固定入息。地 點好,交通方便,近NORTHGATE快車站 。機不可失,請快。



SURREY DELTA NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9



施學全 PAUL SHIH

公司:581-4601 住宅:596-9570 傳呼:650-6388 —房屋買賣及出租管理 一能操流利國粤潮語

一一九九一年度MEDALLION CLUB 會員・

△ SURRY 16.年兩層向南屋,五房兩處,上下全廁, 主人套房, 地 69×128, 近 GUILFORD MALL 及快 車, 108 AVE 新站, 交通方便, 有中小學, 價 \$ 168.900

△ NEWTON 市中心,一年三層城市屋, 1950 呎,保 養一流,行去 SAFEWAY 及巴士總站,設施及保安 好,有三車位,價\$ 149.900

△ SURREY 15.年三層靚屋,五房工廳,上下有 全廁,地大63X125,近WHALLY SKYTRAIN 新總站,交通購物方便,有中小學,價 \$ 166 • 400

~ Surrey十八年一手屋主, 兩層屋, 四房二 廳,上下有厨房,可分租,巴士直達 Scott Rd 快車總站只五分鐘,購物十分方便,有

中小學, 安居好屋, 價\$159,900.00 ~ Surrey一層翻新平房,三房一廳,一千二百 五十呎, 地 63×120 全新屋頂, 現有租客收 八百五十, Newton 好區, 近 Superstore 及

巴士總站, 好價! \$ 129,900.00 請快電! ~ Surrey十三年四房二廳, 二層地60×128, 上 下有全厠,近 Superstore 及理工學院,地點 一流適合自住或收租千一元,好價,好價! \$ 148,900.00

KEYSTONE REALTY LTD. 彭太 BECKY PANG

△溫哥華 FRASE VIEW 大屋, 地59 x 138 ,屋大4800呎,三年新,九房,環

境清靜優美,開價\$50.餘萬。 △溫哥華 ENGLISH BAY大樓,十八樓, 全海景,對面沙灘,二房加書房,只 售70.餘萬。

△烈治文大屋, 建築商只估半年, 地大 66X130,屋大 4600 呎,七房,有 SALINA, JACUZZI, 近No 3 ROAD, 交通 便,環境優靜,開價\$499.000。

△烈治文十年屋,三房,地 50x110,保 養好,光猛,雙車房,只售\$239.000 △本那比,上四房下二房,兩廁兩廚房 ,有車庫,開價\$ 220·000 地大 50X114

恒基置業有限公司 261.8118 公 司: 261.8118 住 家: 275.2147 傳呼機: 650·8862

商業盤:

△本那比商場,每年收入26.萬,有各行 各業如銀行,油站,餐館,藥房,超 級市場等等,開價三百館萬元。

△烈治文, C-6地,可建酒店或各行 業,地 103X303,開價\$1.180.000, 對面爲 LANSDOWNE MALL。

△烈治文老字號中西餐館,高利潤,易 做, No. 3 ROAD, 生意旺。

人頭税的看轉眼差不多

這位老叔父繼續談初到異邦的光 景,舉目無親,甚感孤單影隻。幸得 有同鄉是洪門叔父介紹,在温哥華加 人洪門,安排他居住於葛都華街舊洪 人:就在木瓦業工作了五十多年。於 一九七零年代始退休與家人團聚,共 享天年。他記憶,初入木瓦廠工作。 享天年。他記憶,初入木瓦廠工作。 等天工資一元七角五分,每日工作十 小時,每星期七天,捱盡苦頭,受盡 歧視,深信現在新來的移民是不會接 歧視,深信現在新來的移民是不會接 時天工資一元七角五分,每日工作十 小時,每星期七天,捱盡苦頭,受盡

政府的移民法例,如果想來加致府没有强迫他一定要來加拿七十多年。他對於繳納人頭可稅,那年他是十五歲。轉眼頭稅,那年他是十五歲。轉眼

加拿大定加拿大,但頭稅的看

的記者曾根據資詢

超爲此事可以發生定難 華爾葛又謂:「我

而

方知道有此事。

專稿

對人頭稅的心位洪門叔父 知,因爲移民部官 無透過備忘録或任 無透過備忘録或任 無透過備忘録或任

日大漢公報發表,有關加拿大歷史遺 下,一八八五年訂立人頭稅法案,及 於一九二三年立例禁止華人移民人口 之立場。有很多洪門叔父昆仲,適可而止。切勿弄巧反拙。新聞 發民經歷及觀感:故特爲文記載。希望大 會與這位洪門叔父對我言及他們 檢各界僑胞參閱,深信也有很多稱 這位叔父不願透露他的姓名: 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 是一九二零年來加拿大政府 他說,他們明知來加拿大打天下 是會捱苦,但他們也要來。所謂「明 知山有虎,也要上山行。」他們没有 知山有虎,也要上山行。」他們没有 好。因爲當時在祖國没有找生活的機 好。因爲當時在祖國没有找生活的機 好。因爲當時在祖國没有找生活的機 好。因爲當時在祖國没有找生活的機 好。因爲當時在祖國没有找生活的機 一定要繳人頭稅

10

當時

我們老華僑來加

享樂家園。

着,

有一天會榮歸故國

入了洪門常聽洪門人士談及在一九一的祖國,抱着落葉歸根之觀念,在他的祖國,抱着落葉歸根之觀念,在他會到華僑熱愛祖國的心情,還是老 這是最顯明海外華僑熱愛祖國的證建立民國,洪門之功不可没的事蹟,業按押,將款捐助革命。推翻满清,業放押,將款捐助革命。推翻满清,

一大政府果按照諾言,於一九四七年取 一大政府果按照諾言,於一九四七年取 一大政府果按照諾言,於一九四七年取 一大政府果按照諾言,於一九四七年取 一九二三年點軍開始轉向亞洲戰場,向日本軍閥反攻:加拿大政府開始徵調加 全大華裔青年入紀,當其時也,全加 華裔青年大約六百多人雖然在加國出 生,全未有公民權利。本來可拒絕政 在世界第二次大戰爆發後,一九 四三年盟軍開始轉向亞洲戰場,向日本軍閥反攻:加拿大政府開始徵調加 拿大華裔青年大約六百多人雖然在加國出 生,全未有公民權利。本來可拒絕政 下後調命令:但政府保證我華裔先僑用 大政府果按照諾言,於一九四七年取 於於東南亞戰區。大戰結束後,加拿 大政府果按照諾言,於一九四七年取 務於東南亞戰區。大戰結束,凱旋歸 不,當會給予公民權。是故全加華裔 有一九二三年禁止華人移民來加 於為入伍。投入加拿大遠征軍部隊服 務於東南亞戰區。大戰結束後,加拿 大政府果按照諾言,於一九四七年取 一九二三年禁止華人移民來加 大政府果按照諾言,於一九四七年取 一九二三年禁止華人移民來加 大政府果按照諾言,於一九四七年取 一十次。請求政府改善移民法例。「華 華會館故黄文甫主席曾代表華僑晉京 十次。請求政府改善移民法例。「華 中大。請求政府改善移民法例。「華 中大。請求政府改善移民法例。「華 爱,抱着「希望」的美夢!下一代會府亦没有力量影響加拿大政府改變對群人只有忍華人的移民法例。我們華人只有忍華人的移民法例。我們華人只有忍

後其子因年二九五零年

華爾葛補充説,並未透露馬沙特是到 情知不並長部民移 沙特的移民申請書 沙特的移民申請書 沙特的移民申請書 在海灣戰争期間經常在電視上出現 本人亦只是在星期二日 不相信此項消息,而他 不相信此項消息,而他

全符合作爲一個獨立退 是身份進入加拿大,完 是身份進入加拿大,完 是身份進入加拿大,完 拿大,但是 **幸爾葛透露** ,但是華爾葛部長第三天,已到達加

市衛生主任白力達 地區 他已向市議會 建議繼續維持此等 報告書的機密性 足部,于星期三日常劫案中,曾經用 有關報告繼續保密 衛生官視察食肆 牌的詳細資料。 自力達域説, 市議會去年封閉三 市議會去年封閉三 中五間餐室等食 間被飭令停業的食 去年温哥華三十五 五

例, 豁免該等報告 開,因爲它們與公 份報告書理應公 份報告書理應公 許多官 書爲可以公開的文

且是機械化揀信計可星期二宣佈的削可星期二宣佈的削 説,卑詩省<u>碎</u>亞版 但郵務員工會 亦受影響,揀信工 高骨林的揀信中心 作現轉由温哥華和

來河水泛濫。 來河水泛濫。 人稱,菲沙河上游 「我認爲菲沙 戴維信說

尼辟的京 湯姆士海 社電) 完 副國防部

在安省械劫十次另一次在卑詩 電) 一名廿八歲男 得波路夫加新社 得波路夫加新社 名青年劫 長是奇勒,而當時當時之外交部 高。 移民部長則爲麥道 五十元現款及支票 之後數天。 之後數天。 之後數天。 在大部份劫案中, 在大部份劫案中, 在大部份劫案中, 店,掠去一千二百 間生果

對此事並不知情。

大政府部門的部長們 財退休移民身份,加 駐華盛頓大使獲得加 上星期三稱,前伊拉

加

筹資合約談判的態 销版,嚴重影響 郵務員罷工風潮的職位後,今年發生 脱,郵政公司本週(渥太華訊) 宣佈取消一批揀信

另一位郵務員

中郵端。結果

施有損無益,帶來

花有損無益,帶來 一旦温暖天氣使雪迅速

詩環境部部長發言 佐治加新社電) 卑 菲沙河盆地上 可能導致河水

會在若干 繼温 由 **防部副部長**

麥基的其他劫 司 揀信

報本完看 空的泛

大宏力效

武 生,曾經出任 完 一 院,在哈里法 部長

GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION

CDIC MEMBER 定期存款最高利率

各位服務,歡迎查詢 #290-1040 W .GEORGI A VANCOUVER B .C V6E 4HI

電話:(604)682.2694 傅真:(604)682・4840 YIN LONG CO.LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324

好公司運

電話:(604)681-8008

全部吉林人參超值大特價,大量供應

特級生晒象拔蚌正明天麻,田七頭 (一律八折酬賓

各種花旗參,野山參,平過七折 西洋菜蜜棗湯,羅漢菓菜干湯,清熱茶 (一律買5包送1包

十全大補湯八珍湯買10包送1包 各種中國補酒買一箱送一支

中國爽甜冬姑每磅\$999 另有八折優待 特多超值特品,歡迎零沽批發

地址:喜士定東街 288 號 (舊中國參茸行對面)

電話: 682-1113 由歷代祖傳黎鸞祥先生主理 KAM TONG ENT. LTD.

滋陰補身

海物極品

酒樓或自用無任歡迎

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C. VGA :TB. CANADA PHONE 684-1028

冰超新 蝦精幫

勒米・爾克邁

助拍攝戰爭場面。 原來計劃與武元 軍本人會談,但是, 可來計劃與武元 與本人會談,但是, 對方面上可見到他。 越南前所未有的合作 超南前所未有的合作 一些越南軍官協

罗

12

二個起年半南

中電影可發中角拍攝工作

最佳女歌手 薩爾城舉行二十六屆鄉村音樂獎頒獎禮 薩爾城舉行二十六屆鄉村音樂獎頒獎禮

志

勝

修身、自超而盡性。 自我療法,一般 自我療法,一般 可能更來實踐人生,

自我意志治

特別

OT

11/2

六

平

WAN 2496

B161

電器

交・巴

五大

牆近

土及

NING.

一廳共

79 - 000

TH .

000 •

ER ST

Y新裝

CHAN 哥華 廚廟

,二廚 及域多 45-000

MAY 10

人被俘,包括當時二 市人死亡人數估計兩 南人死亡人數估計兩

一公廁不冲水,罰款 坡垃圾為

敏陳

間都需投資七千萬美元加如要根本改變生產狀况, 過去兩年對聯合企業中 過去兩年對聯合企業中

箱信 不適當的飲食,就會發生左下腹疼痛, 接着就要排便了、排便是黏液樣的稀便 。排便的次數一天大約是二至四次。除 了進食後,在平時緊張環境下也可發生

,例如運動後、臨急登車前數分鐘、熱水冲 凉後、談判時等等。除了腹泄性,有一種便 秘性也屬於本病,缺乏便意、腹脹、消化不 良和手足冰冷,表現爲植物神經失調。②過 敏性結腸炎在本港多見,由於結腸癌在本港 的發生率高,故要勞惕。任何有症狀的患者 · 不能過早地斷定爲過敏性結腸炎,應當進 行 系列檢查,包括注意腹部有無包塊,進 行大腸的鋇鹽灌腸,血中癌胚抗原的測定。 排除了大腸病變之後,還要注意膽胃病、甲 狀腺功能是否亢進、貧血、腎上腺皮質功能 低下等。只有排除了這些病,才可以考慮爲 過敏性結腸炎。③過敏性結腸炎與結腸癌的 關係如何?這是值得重視的問題。有些醫生 觀察認爲,有一定的關係,或者說有癌變的 機會。需要積極治療和定期覆查。針對分泌 黏液性的結腸炎、需要消炎治療、植物神經 調整等方法,目前市售各種針對性的药物, 都有一定擦效。定期覆查,可以每一年或兩 年鋇鹽灌腸一次,由於比較麻煩和灌腸的痛 苦,有些人也不樂於接受,也可以測定血中 的癌胚抗原的水平。便秘型的結腸炎,要多

食纖維飲食,養成每日大便一次的習慣,慣

用,切忌長期服用。

有必要的。

五論

川润約,可能引起腸無力,只能短期的誘使

機生地患了胃溃疡 医肾上腺

丹山東

白朮穀芽

陳皮

過

29

小日日大郎夫

邦で漢大

年下

東京等等

症。 , 「從生態受污染的情况看來, 大型的治金聯合企業,已成為454 據當地反對黨民主黨主席馬 ,爭取更好的薪金待遇和生 物,這個聯合企業的工人曾 類黨民主黨都主張削減重工 數黨民主黨都主張削減重工 對黨民主黨都主張削減重工 數

已成為全城的原情况看來,這知

打heme of Theme of Transcenden 所謂自我超越 論 大超越 論 大超越 的 表的主觀性,

来治疾病的 来治疾病的 來治疾病的 來治療一

思者應該適當控制飲食,成年人輕型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往型而無合併症的,單用飲食療法,往往

百朮 補,宜服六味地黃加健脾藥物,方藥率,誠搏和苦香亦無異常的。則應脾腎變

多具有自然復原的力分泌系統,而人體內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內皮層的活動,影响內 生長發育良好。當然,選必須注意妊娠各個時期和產前、產後對飲食要求也不完全一樣時期和產前、產後對飲食要求也不完全一樣。一學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
一學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這方面的知識。
中學婦們必須了解這所次,是心須注意妊娠各個時期,但最主要還是母體虚弱;人參最能補虚,在妊娠的早期,每周用紅參兩次,每次二錢、與烏首骨錢一起一樣。 杏 林

情緒對生理影响

隨 筆 組造有關上消的基 網上消的基 組造有關上消的基

精尿病者皮膚最常發生癰疽瘡鄉, 種療或損爛等等。在上述藥方中應加人 黄芪六一湯。方藥如下—— 北黄芪 生甘草 北黄芪 生甘草 北黄芪 生甘草

基本症狀和用藥,本文繼續介紹餘下的兩種。 據三消病狀的輕重和主次,分別對症下藥,前文介飲、多食和多尿等三消症狀,中醫稱此病爲三消或



,病情便得到治療的 服下,「寬心葯」後 醫生產生信任,再

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty 經理

MAY 10 1991

公司電話438-8161



謝煜贊 DON QUAN Salesmaster

公司: 438-8161 住宅: 420-4665

敬愛的業主: 實業市場回復興旺,現乃最適合銷售房 地產之時。

將閣下之房地產交由一位有實際經驗, 有優異紀錄及負責任之態度的經紀銷售至爲

過去五年,本人平均每星期經手有份銷 售一項業物。 本人甚爲樂意免費替閣下之物業沽價及

解答有關之問題,歡迎隨時來電話賜教。 謝煜贊謹上

Medalli	on Presiden	t's Club	GVRE	Board	(3 years
P? in B	.C. of C.T.	R		- Donaid	1990
Top 10	B.C. of C.	T.R			(6 years)
P4 in C	anada of C	T.R			1000
Salesma	ister C.T.R				(4 years)
M.L.S.	Madellion	Club (A	daster) .		(7 years)
Leader	Club C.T.F	2			(7 years)



高竹林,新區,新屋,有景 · 意大利 BUILDER \$ 309.000



本地比蒙華新大屋, 4800 尺五睡房 光猛,有景,街角地,交通方便, \$ 550 -000 DON QUAN



開價二百萬元,西雲 BRITISH ELECTION 區,豪華大廈,坐北向南 新頻設計,有游水池,風景一流。



G·S·T· 大約千二尺近 MEII TOWN 商場\$ 244.000 DON JUAN





本地比近 MEIRO TOWN 四年新,特別 設計豪華大屋, 三廚五側地大 51X190 開價 \$ 525 • 000



CAPITALHILL 風景一流,街角地 地 50X121 設合新婚者,有前 途只\$ 258.000



▲市中心,街角地,樓下 餐館,樓上栢文50× 122地,叫價 \$1,700,000 •

▲四年新磚樓,75×120 400°E. Hasting,樓上 栢文及寫字樓,地下做 柘車易打理開價 \$890 •000 生意\$1,990,000 · Don



41.街近 VICTORIA ST 地大 33×143 三睡房\$ 188 - 000 請 電 DON QUAN

▲雲東265 L. 15 Ave., 一睡房栢文,交通方便 ,打理好第一流,有 Fire Place,不要上樓 梯。\$85.000 · Don

西區平屋

▲叫價\$260.000,地大33 ×138尺,上二下一,共 兩厨二厠,位於17 Ave.. 近 Maintoba。 Don Quan



PORT MOODY 廿年屋, 三睡房 有土庫,有景,只\$155.000 DON QUAN

栢文樓出售 △七組栢文,廿一 年新。

△十二組栢文,位 于雲東。 △四十一組,完全

一房。 △四十組,八層高 樓,位于WEST END



生意急讓

▲中型 Grocery Store

定,地點適中,開價

店主退休急賣,生意穩

\$130,000 o Don Quan

▲東區:3647 Adanac ,九年新 Vancouver Special , \$258,000 o



髮型店出售

生意好,上等好客,六 名髮型師,有拍車位, 開價\$48.000 DON QUAN



2415 Prince Edward 翻新雙邊屋 , 自住及另外有租入, 廿萬餘,特平。電 Don Quan

關子平

ALAN KWAN

住宅: 321-2496

公司: 438-8161

-- 6726 Culloden

×122,雨層共2900呎

6806-123A ST.



PATRICK TAM 公司:430-6655 住宅 433-2389 △素里市 88 街 15044 號 15.年新屋,上層三房一廳,下層

雲東十二組栢文,有地下

一廳二房,有浴廁,地63.X 120 呎叫價十五萬餘元。 △素里市 88 街 15052 號 15.年新屋,上層一廳三房,下層

一聽一房,地63.X 120 呎,急售十五萬餘,有商量。 △素里市 122A 街全新大屋 3400 方呎,七房四浴廁,熱水 式暖氣,地大,叫價廿四萬餘元。

△本那比16.街全新豪華大屋,3981 方呎,八房四廳,熱 水式暖氣,按摩浴池,地5&X 125 呎,叫價卅九萬餘。

△本那比 BYRNE 一畝農地連三房屋,叫價廿五萬元。 △本那比14.街投資屋,上四房,下層一應一房,廚廁俱備 ,屋地50.X 120 呎,叫價十八萬餘元。

△本那比 VENABLES 街,36.年屋,上層二房一廳,下層二房 二廚,33.X 122 呎屋地,叫價廿二萬餘元。



PAUL KWAN 公司:430-6655 住宅:438-1484



關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅: 435-7257 公司: 438.8161



★北雲商業七伙租户年收五萬七售\$889,000

★市中心雙層商業樓、上兩伙住宅售 \$665,000 ★2195 HARRISON DR. 7000 地, 靚景·開價 \$ 275 • 000

★2176 WAVERLEY AVE. 33×109 開價 \$ 175·000

★7752-17TH AVE. BURNABY 50×120 開債ご 175 •000 ★956 CLOVERLEY , NORTH VAN \$ 250 •000

★1369 E. 14TH AVE. 33×122 雙屋地,售價 \$ 170·000 ★★另各類生意,商業舗等適合投資移民。

△ KILLARNEY 40. X 120, 上三 BALDEY NIJJER 325-7516, 438-8161

下二, \$ 298.000.

住好機會\$ 238·000

△ VICTORIA , 上三下二 , 可分

租,結實保養好,投資或自

△新新屋,日250·000起多間

選擇,材料好,美觀又實用。



△溫東七街二房栢文,895 方呎,二廁,

Shaughnessy:1451西40街・\$118萬 ▲著名則師精心傑作,新穎設計,美侖美奐· 坐北向南·室內實用面積超出四仟呎·五大睡

房(四套房),室內設計品味挑選,兩座樓梯 ,地底暖氣,桑拿房,蒸氣浴,麻石酒吧,八 人按摩浴池,高級享受,24K 鍍金燈飾,防 盗系統,設備齊全,傑出之作,鄰近名校,自 動花園灑水等。歡迎參觀....請電鍾良炘 Tom Chung 2 438-8161



林建熙 住宅:298-1551 KEN LIM

△本那比 BLITTOOD 高級石屎栢文, 924 方呎二

房二脚,環境優,有景,售價十三萬餘元。

★434 | TRIUMPH: T本汝比, 六年新屋,六、 近小學,公 國及商場 ○ 10,000 ★789東5 · 溫哥華,地36 ※110近小學,開價\$229,000 ★ 111 東片街二層高商業樓·自

用或收租·S1·250·000 △ 4492 WELWYNE 33. X 123 地大屋內很清潔漂亮,三層屋 共四個房兩浴室,步行幾十步便是京士威大路,交通 便利,叫價\$ 208.000 請電黎生約睇屋。

黎偉業

公司:438-8161 住宅:437-3339 △ 3587 MATAPAN CRESC VANC· 一年新漂亮大屋,有景 共八個舒適大房四個浴室,蘭菲高區,叫價42萬左右



GEORGINA WONG 住宅: 438-5650

△中西快餐店,地點好,二 傳呼: 686-2809 生意出讓 △補鞋店數間,生意穩定, 一萬餘以上。

△乾衣洗衣生意,東區或西 區三萬元起。 了荣靡生意,顧客態定, 高桂林近購物中心,三房·

租平, 廠房大投資良機, 廳,設計高雅,專人內部裝 修,雨年新,包五件近新主 要電器,開價\$ 190.000



三睡房,特大家庭室,客廳,飯廳, 三件頭浴室,熱水保暖,Stucco外牆 , 柏木屋頂。完成土庫, 有二客房及

闭價廿四萬餘。 影視音響生意讓 專營修理電視機,錄影機,音響器材及其他電器。

MO GST

十二年新,地大47

,正層三房,土庫二房,叫價\$369,000

大房,地點好。由名建築師起建。

PAUL WALESCH 588-8694 590-5177 九〇年營業額達六萬八千餘。開價\$55.000。



何文漢 RICKY HO 住宅: 298-6468 傳呼: 650-0257 *北本汝比,四个 睡房柏文 ,高層有 0 10呎。可提 供9条% 4 . 只售 \$126,900 *北本拿北CAPITAL HILL

66×122呎大地,四十年新靚 屋, 共四睡房只售\$280,000 *東區近 SOLD 10二房一廳 有土庫 SOLD 3,000

*北本拿比近BRENTWOOD MALL. 七年新高層二睡房有景柏文、 交通方便,開價 8148,000

*雲東域多利夾FRANCES街·全新 豪華二睡房有景柏文,870多 平方呎。只叫價\$159,000



展潜質,開價*248,000 ** KI LLARNEY 區靚屋,大地 50×170 房,總面積約 1250 大新,業主急讓 只叫負3018,000請還價

*東區 DUNDAS 街錄影帶生意, 鄰近柏文大厦, 只叫價 S65,000

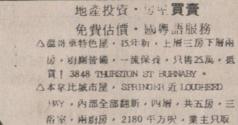
*北本拿比洗衣店生意,價平, 只售S18.995 *西四街洗衣店生意稳S34,950 **AUGUSTO CHOW** 住宅: 254-2366 傳呼: 735-3668

周建輝



開價四萬八千。

GORDON TANG 住宅: 251-9043 傳呼: 686-2732



回成本,即電約參觀。 △木拿比 4105 UNION SINTERT 特色層 OLD -HYLAWS,保養一流,地33.X 122,上三 下二,房間硬木地板,土庫完成進廚期, 近學校,購物,交通方便。 △木拿比 4848 FAST FFTDFR 街ң屋, 地

33 X 122, 上層二睡房, 土庫完成, 射廟 齊全,近中小學校,交通方便,好價錢, 不容錯過。 △本拿比METROTOWN 全新 CRYSTAL PLACE UNIT 1704 高層 CNE HELPOOM 植文歐鷺 DOWNTOWN

北蓬,西蓬全景,六件電器齊全,近成本價

THOMAS YANG 住宅:327-7131 傳呼:667-9322



△ 3645 FRASER ST RT2 ZONNING. 樓上四房兩廳,樓下二房一廳共 收租 \$ 1.240.00 只開價 \$ 179.000 △西區海景城市屋 1288 W 7 TH, 樓面 1250 尺叫價 \$ 238 • 000 • △西區八街 102 - 2412 ALDER ST

兩房一廳,洗衣房BALCONY新裝

修,有景,叫價\$ 189.000。

加拿大信託實業公司

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL VANCOUVER B.C. V 6M 3W 5

Canada Trust Realty

經理 關聯耀 Manager KEITH QUAN

急售.

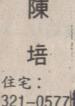
公司電話266・4155

睡房樓上兩下廚厠全\$285,000 ▲ 4668 WALDEN ST. 廿八街及緬街

特色屋 \$305,000 ▲3831 VICTORIA ST. 一年新三睡房 上兩下,\$318,000

△ 275 王· 65.街一年新, 地 33/122 \$ 320.000

\$ 19.萬。



Leader Club 586-6699 PETER CHAN △東區 CPAVHIEY 及域多梨 > 溫哥

保養一流,價23萬餘。

△東區27.年屋上三睡房,下三房,二廚 厠, 33.X 122地, VENCIBLES 及域多 梨,油木地板,保餘一流,\$245.000



TONY WONG 黄漢 公司:266-4155 件家: 876-2335 傳呼: 686-7887

△全新兩睡房栢文,近

Granville 夾70.街西

, 叫價 16.萬 • 低買!

每單位奉送: • 名貴雪櫃、電爐 ·煤氣壁爐

> ・地下安全停車位兩個 ·私家平台花南 △七年新 Van. Sp.

33X122 叫價\$ \$308,000 △四組栢文 RT6 西區 十一街,地50X122



忠誠服務·免費估價

3439 東 43 街 (KILLARNEY) 超值全新城市屋

·地點一流 ·毗鄰購物中心、公園

歡迎參觀比較 週末開放 下午2-4時 △ KINUSWAY 近乃由海業年

租五萬四,地點過中,

叫價七十九萬·



余

超

△西六街 Kitsilano 升 屋地 RT-7 隔鄰新建 前後升屋, 暫租後建,

叫價廿餘萬。



Leader Club 686-0900 EDWARD LAI △7183 STRIDE AVE ES! 兩睡房一層

屋,地大66/103 \$ 189.000 △ 4846 FLE. ING 一年新五睡房地 33X122.5 \$ 372.000

△ 2412 E· 33.街兩層共四延房,交通 方便\$ 205.000

▲5350 McKINNON ST. 七年特色屋三

△ 3015 FRASER 街共四睡房,可分租

321-057

特式屋、上三睡房、下二・二廚廟

日

關係實有微

蘇日敵對情緒,僅這個意義已不平常。為戰後首次訪日的蘇聯總統,設法化解戈氏東行未能取得什麼實質成果,但作

間人與星彗雷哈

1991

舉世皆知的「金三角」地區,在全球的販毒和吸毒者心

他移葬於七十二烈士墓之旁。 一九二九年,潘達微病逝於香港。 一九二九年,潘達微病 革命浪潮,終於把清朝覆沒

尾突然强烈閃光的照片。這又令人們想起了五年前哈不久前,天文學家們拍到了遠去的哈雷彗星的彗

、氨、氰化物及水等凍結而成的「髒雪球」,僅此而已。雷彗星如此美麗奪目的彗尾,竟是由石塊、灰塵、垃圾、甲烷外來客。通過發回來的照片和資料,人們才恍然大悟,原來哈後發射了五顆太空探測器,分別游弋到最近的距離細看這位天

大氏訪日四天,進行了六輪會談, 對海部首相又哄又嚇,但是沒有什麼效 果。主要是由於北方四島爭端未能解决 果。主要是由於北方四島爭端未能解决 果。主要是由於北方四島爭端未能解决 是到,蘇聯建讓裁減擇捉、國后、齒舞 提到,蘇聯建讓裁減擇捉、國后、齒舞 是一次大戰問題的新軍軍力;日本國民到四 島去無須簽証;在四島上可進行雙方有 島去無須簽証;在四島上可進行雙方有 人工次大戰問題的最後文件。雙方表示 中二次大戰問題的最後文件。雙方表示 中二次大戰問題的最後文件。雙方表示 中二次大戰問題的最後文件。 及其他文件基礎上的雙邊關係。一難說政治、社會、文教、旅遊和體育等。雙方簽了十五項協議、議定書或備忘錄。方簽了十五項協議、議定書或備忘錄。按總部在簽字儀式後說:「此時我感到很極部在簽字儀式後說:「此時我感到很

,主要表現在三個方面 在經濟關係方面近三年來已有轉機趨勢 在經濟關係方面近三年來已有轉機趨勢

五期星日十月五年一九九一

之一 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大爾巴喬夫選次為「水和求金」的日本 大方援助,最近把外交重點 大方援助,最近把外交重點 大方援助,最近把外交重點 大方援助,最近把外交重點 未簽和約同意合作

是蘇聯最高首腦首次訪日,又是在美蘇陽係已相對緩和,世界格局在新舊交替關係已相對緩和,世界格局在新舊交替頭戲」不可奢望一賦而就,但通過之氏訪日,作爲蘇日關係新起點的帷幕既氏訪日,作爲蘇日關係新起點的帷幕既已拉開,戲穗是要演下去的。所以,有不少人樂觀地認爲,「好戲在後面」。 一類土劃定問題」。這對日本來說是個的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府的六千名日本戰俘名單轉交給日本政府。這,但兩國高層外交畢竟已打開了僵局。 是蘇聯最高首腦首次访日,又是經歷的微笑」和「鋼鐵般的牙齒」。戈氏旣的微笑」和「鋼鐵般的牙齒」。戈氏旣日本政府對戈氏也客氣地以禮相待

實際上,八十年代中期以來,蘇聯 已把亞太經濟外交重點放在日本。原因 是日本屬經濟技術大國,是亞太重身 員,蘇聯若要成爲亞太一員,首先要與 日本改善關係,要借助日本的力量加入 「亞太經濟圈」。其次,蘇聯要利用日本的資金技術發展自己,尤其是開發遠東。第三,蘇美關係已緩和,日本也不再是蘇聯在亞太嚴的主要威脅,也有利美國在亞太裁軍。因此,日本對蘇聯的 數略也作了調整,日本首相海部曾說, 要盡力使整個日蘇關係「均衡地擴大」。 日本也願意與蘇聯擴大經濟文化交流,並歡迎蘇聯推行「可調節的市場經濟 」。日本在九〇年防衛白皮書中已删去 「香在威脅」的字句。 熱核聚變、放射學、地震預報等。 轉機原因及其前景

。一九八八年,蘇日經濟合作磋商就已。一九八八年,蘇日經濟合作磋商就已 下會議,落實了巨型的薩哈林造紙廠現 作會議,落實了巨型的薩哈林造紙廠現 作會議,落實了巨型的薩哈林造紙廠現 作會議,落實了巨型的薩哈林造紙廠現 作會議,落實了巨型的薩哈林造紙廠現

士烈崗花黃與微達潘

OUTLOOK WEEKLY

OVERSEAS EDITION

歡

迎

訂

閱

報

五費寄

七寄服

五本務

查報,

詢辦請

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息

開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

訂閱表 NAME: □附上支票 □請寄賬單 **ADDRESS** 一新訂 CITY: STATE: □續訂 美國地區 加拿大地區 □ 壹年US \$ 50.00 □ 壹年US \$ 65.00 门半年US\$45.00 一半年US\$30.00 支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y.10013 TEL:(212) 219-3514

郭 1 East Pender Street, Vancouver British Columbia V6A 1S9 Canada t The Chinese Times Telephone: (604) 685-8575 事填 處妥本 ,以絜 訂户姓名: 電話: 或下設 電表專 六格人 郵區號碼: 訂閱日期: 八。派 五連報 ·同或 八朝郵

溫哥華東區/西區每日派報 三個月 \$48 六個月 \$90

一 年\$168

列治文區隔日派報 三個月\$42 六個月 \$78

加拿大郵寄或華埠每日派報

三個月 \$36 六個月 \$66 一年 \$120

自取報(親到本報社領取報 三個月\$27

六個月\$48 一 年\$90

- 年\$144 ※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

昌記 服各 務大 六二工小接 装 八五作工泥 修 七四快程水 油 捷忠木 四七妥誠工 〇五當爲像 九〇・僑具 四三 胞等

專業剪草鋪草皮 植樹修樹種花 美化及保養各種園庭 精西式庭園設計

請電228 · 1068

Harry James Agencies Ltd **Insurance and Real Estate** 606 Main St., 684-1377

歡專公 迎人平 垂指妥

宇汽 商車 業保等險 各 項房 燕屋 梳樓

GROUP

KAREN BONG 王太 公司:925-1111 住宅:922-1957

手提:671-1816 《精通國、粤、客、印尼、英語》



△新盤:西區 336 W.5 AVE. 高級批發商業樓 49.6X120 輕工業區\$728.000 △鐘錶生意出讓,最適合取消移民條件。 △850 BURRARD ST. 市中心高級柏文由 18萬元起 △北雲 2081 ANITA CT. 65X122 \$225.000



△新盤:列治文旺舖出租 GARDEN CITY PLAZA 城市 場 4751 GARDEN CITY RD. 最適合華人營業、醫生 律師、美容院等。

△北雲全新單位柏文 50X140 \$800.000 △西温 BRITISH SOLD 豪華大屋,風景一流 2376 WEST SOLD 豪華大屋,風景一流 099.000 週末開放 2-4 △西雲 1215 HAYWOOD 三年親屋 \$528.000



介吉舖出售 E. BROADWAY 33X120 樓下前店面可做 零售批發,後面高大倉庫,現收租\$2.000 樓上寫 字間可自用 \$549.000

高貴林五畝發展地 出售或合營

• 建議藍圖有317間柏文5座大厦

• 可分區 (1.8畝及3.2 畝)

• 核準發展具高水準設計及規劃

• 近商業中心

• 近高速公路,出入方便。

兩座花房佔地十畝售價\$559.000

• 兩座花房面積共 42.000 呎

• 各獨立單位,其一玻璃,另一塑膠

· 有熱水爐設備,三百萬 BTU

Sutton GROUP

LAWRENCE BLAKE (604) 941-7211





Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, , V6A 1T1 HOWARD CHAN.

Off: 685-9608 Res: 261-8048 , 及多位西合工餐利 約,拿層街萬 商開有利有衛

月廳 完二成 間鄰 室 價,石 息屋 廿千屎 五三大 萬尺厦

舖九舞夾酒位庭工實雜 位萬池四牌於經人業雲 連 市營數,高區,百前華 , 市營數 宜西四衛開住後小 做餐萬街價宅居時 卡林,車 資地 拉全千五九立面,

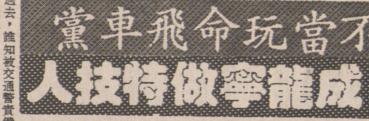
是大學需要考試,請問題等性席,原因是多與健康舞訓練一一號

傳片到深夜,因此精前夜又要在無綫拍宣前夜又要在無綫拍宣前夜又要在無綫拍宣





否則便自卑到無地容身。 有機會。梁朝偉坦言没有遇過這些事,深信 每位男士具有自尊心,不會喜歡用女人錢, 每位男士具有自尊心,不會喜歡用女人錢, 不會喜歡用女人錢, 不會喜歡用女人錢,



以前拍《龍虎風歌,她 等方面花一些腦筋, 等方面花一些腦筋, 等方面花一些腦筋, 不必脱清光也可以有 養戲」與三級片不同 等方面花一些腦筋, 不必脱清光也可以有 體虎風歌,她 是家麗覺得拍「情 不必則清光也可以有 大的官能刺激,她 是 不必則清光也可以有

是該會會員。 有關門的復出問題 ,但詠養要待何嘉聯 。 是該會會員。 是該會會員。 是該會會員。 是該會會員。 是該會會員。 是該會會員。

電話:6571266日 9398275晚

門水喉理 估暖工按

櫃房業專, 冷科

照菜凍商

Canada Trust Realty Canada Trust Realty Inc. / Realtor

位於COMMERCIAL DRIVE,

地點非常好,交通便利,

賺錢生意,盈利大。歡迎

查詢,請快/

加拿大信託實業公司



2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD VANCOUVER B.C. V6M 3W5 鍾炳基 ANTHONY CHUNG 公司 266-4155 手提: 250.8668

Crest Realty Ltd.

985-3612/985-1321

忠誠服務 資源充足 公公道道 買屋賣屋

*歡迎託售各埠柏文,房產物業,大小生意 中文傳呼: 686 * 8202

△有數得計,經濟實際,楓葉嶺幽靜整潔,三睡房 城市屋,可租七百元以上,僅售85.900元

△又一搶手新魁:素里投資屋一層兩房800呎,地 50X100,近快車站,有西人租客,租\$650,售 九萬七千五元,快手!

△ RENFREW 翻新靚屋,地大 40×127 三層五睡房, 叫價廿八萬,請試還價!

△新盤:西區一睡房柏文,收租七百七,整潔,寬 敞,光猛,幽靜,可養寵物,叫價十三萬左右,

△搶手新盤:溫特式曼,近立 新,上三下二, SOLD 3,僅廿八萬餘,快 手!

△ 高貴林三睡房城市屋, 三年新, 兩層, 近大商 場及巴士線, 僅售十四萬二, 手快貨!

△ 收租屋: 標準大地33×122, 近Kingsway幽静方 便, 兩層, 兩房一廳, 現有好租客僅十九萬

△ 楓葉嶺: 唐祭於 DD 租平, 約長, 生意優秀, 僅六萬 SOLD 租平, 約長, 生意優秀, 僅六萬 SOLD 租平, 約長, 生意優

△ 北雲前舖後居: 雜貨店連咖啡室, 前後車位, 業主經營廿齢をのして譲、僅三萬三、快

RON BOULTER



Alberni Place, 738 Broughton St. 有海景、山景及市景,可望到夕陽西 下,帆船遂波船駛。二千五百呎,有 三睡房,二個半浴室。誠屬西區尾最 靚的栢文大廈。即可入伙。開價 \$ 670.000 .

HABITAT 438-3501

AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.

公司: 438.3501 傳真: 437.9119 住家: 421.8178 傳呼: 680.7332

★有香港客想現金買入商業 大樓及大地請來電查詢!

*本拿比,標準地,上三下二,可分租, CAPITAL HILL 區,開價 \$228.000

△列治文近 FRANCIS 夾 NO 4 · 16.年新三睡房觀屋,另 土庫有二睡房單位可分租,約8.000 呎地,硬木地板 價\$ 245.000

△雲東六年新溫特式屋,上四睡房及家庭廳,土庫三睡 房可分租,連自動雙車房, 32.X 127地,價\$ 309.000 △近 PNE 35X155 地,堅固靚三睡房及家庭應,硬木地

板,土庫三睡房,抵買,價\$ 209.000 △南本拿比 5369 MARINE IR 兩年新,紅瓦屋頂,水暖 氣,有防盜及吸磨系統,按摩浴池,4.500呎,八

睡房兩廚房,大地 64X235 \$ 399·000 △ 1392 東59.街 45·87X129·55 地29.年競五睡房石米屋 新屋頂,有景\$ 263.000

△ 2985M c Gill 標準地 16年新温哥華特色屋上三下二睡 房可分租 \$ 245.000

△ 1151東24街 標準地上下各二大睡房可分租,全新外墙 雙層玻璃窗新地毡交通方便 \$ 219.000

△ 2778 東十八街標準地,十七年,溫哥華 特式屋,上三下三,可分租,開價\$284.000 △ 北本汝比高尚住宅區,70 X 110 地,六睡房

豪華大屋,有家庭廳,大按摩浴池,開價 \$ 480.000 山高貴林近Coq mall 全新豪華大屋,設計豪華舒適共

四睡房 另書房共三千餘呎另有高土庫三車房 \$479.000 △ DUNCAN 廿五年新, 商業樓, 60 X 117 地,

正層兩舖位, 樓上兩單位, 各三與四睡房 ·開價\$ 350·000 業主退休急售。

△ 素里全新二睡房柏文,有壁爐 設備齊全 \$139.000 △ 566 Cassiar 標準地 上下二房可分租 有車房 \$ 185.000 捷理氣司

IMPERIAL PACIFIC REALTY LTD.

4570 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C. V5V 3R5

價氣程裝

徐

ANNA CHENG

MEDALLION REALTY 581-1211 (公司 597.2268 (住宅) 686.0906 (傳呼)

Sutton

通國語及廣東話有意投資生意物 業,各行各業,請與本人接洽。

(T)LANGLEY 士多另收租舖連住家,地庫,開價 \$350,000

②支票代換店,月剩收入\$9,000 有各地點價 \$35.000 起。

③商塲餐館,120座,地點好,每年剩收入

\$150,000 生意\$794,000 一年。

④100'X190' FRASER HWY 商業地,有房屋 \$275,000

SHUM'S REALTY LTD.

BUS: 873-8220

RES 263-8838

PAGER: 645-6918

新榮房屋地產經紀行

24組一房柏文大厦,入息好

管理易, 百一萬。還有54組 及55組請電

3107 DUNKIPK 高貴林近請場十年

新大屋,近METRO

TOWN 52'地,八房,

適合大家庭或可分

租土庫,有意請來

雷。

沈 JOHN H. SHUM, B.Sc. 及 GRACE SHUM, ARICS 沈慶 公司: 322-8811 住家: 732-0033

傳呼機: 667-0313 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.) *有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION用 特别介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大厦請電詳談



JENNY SOO

905 - 907 東門街升屋地



49·5 × 122 一流保養, 土肺高, 河 装修成四住宅,近學校29.萬9。



△投資移民生意 REMOVIE CONDITION 用有原仔車酒店三間,日入好。 管理易,開價由19.萬9起,有酒 房及餐房好投資。 △埠仔油站及雜貨舖, 連地生意急 寶,生意好,34萬9。

△ IHR PHOTO 兩間大商場入息好長 約16.萬8 • △連鎖大餐室-八九五 BIRPARD 西區魚讓租平約長18.萬。



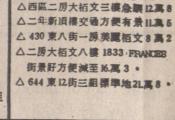
1943 東百老匯街孖屋標準地 37 年石米大屋分租月入千餘20萬3

2210 東 6 街好區標準

成住客好 21 萬 8



近域多利好區 22 萬8





新磐口-15.萬4,125東 27.街正層三房樓上二房 可分租。

△55.粗栢文大廳,回報率12.96價 260 萬。 △54.組栢文大廳,17.年新,有泳池 入息32萬,價250萬。

△ 荫棠大地 0 - 3 相連 125X147 可建商業大樓。 月入千四價19.萬9。

△ 10050 - 10052 - 128 街开屋

△ 122 西12街地大石屎上下分租

免費估

三時後電話 327-2588 大 免 水 車 土 舊 機 通 来 工 估 装 陽 間 翻 渠 迎顧程價修台格新道

APIER GENERAL CONTRACTOR LTD.

碑房庫櫃外電屋業建府 鋪露問厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

J. L. CONSTRUCTION 水電工程 內外油漆 新工價宜 発費估價 樓梯露 台 日夜國粤英語電

內外油漆 露台車房 門窗更換 磁磚地板 水喉浴 費估價 日夜電話: 255.3892

MAY

雅廸裝修公司 ATTIC RENOVATION CO. 土庫間格 水喉電器 房屋改建 屋頂翻新 政府註册

24 小時電話: 649-2718

土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程

291-1866 KARI

瓦面

舗設 DOUROID

35年經驗

晚六時後電

瓷車電水土承内内商專

舖露按更改新油翻住舊

砌台装换建屋漆新宅屋

644-6168 3 432-9888

器喉庫建外外業驗

新建岛上水市工大小工程。 **任**敬迎 景估價 671-1768

款式多種

小庫理 工唐水 程房喉 免裝管 估問厠

裝修公司

免費估價 325-6211 住家876-6538 傳呼機: 631-9722

免費估價 ・均有保用 649-3683 24小時即電即到

天窗 露台漏水 所 1破裂 渗 阻塞 阻 裂

水電安裝 政府牌照 免费估價

水泥瓷磚 免費估價 水澗圍欄 內外油漆 程

免費估價

電話873-0962 電話328-9763 (免費估價

內外油漆 土庫間 文管理 喉 欄 電話: 251-7166

政商新煤厕资换油露大免 業建電所磚門漆台小費 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板銷房房程價 公司 876·4594 PAGER 667·2894

政油車土廚水電商 瓦水府漆房庫櫃喉器業仔泥牌瓷露改厠更按住小路照磷台建所換裝字澗面 電話:874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機)

精修水喉 876-2021

口

電話: 321-5978 傳呼: 844-9479 大小工程 無任歡迎

政推屋置土柏内水明鎮頂磚庫文外堤 註雲瓦鋪間商油路冊石仔砌格業漆面 電話324-1025 傳呼機 735-6238 手提電話 671-2968

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款雷 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6時后電話:255.5296

FAR EAST CONSTRUCTION

價程渠修築砌漆格建修

格小外電庫屋 相裝油工間翻

Lowe Cheng Construction

承土 新 資 扇 原 東 台 園 間 居 格 房 漆 建 欄

WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.

電話:255-6230 PAGER: 844-9237

立成建築裝修 內外油漆 土庫間格 発費 所來裝修 新建厕所 電房露台 圍牆欄桿 價 **電話: 321-8968** 劉先生 手段電話: 657.2959

PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR RESIDENTIAL/COMMERCIAL 商業住宅·内外油漆 大小工程·免费估價

傳呼: 735·5032

修理水喉 水管爆裂

24小時服務電話 253-7471

翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照 成昌建築 649-2394

大學等班前面景工程代管以外油漆水電器

6面男微物

即部孩求堂

METDING TID

防盗花窗・大小鐵閘 花園欄杆・貨車鐵架 交貨快捷・上門燒銲・

手提電話:230-8926 電銲部份保用十年以上

住

花園電動雙門或 單門鐵閘(DRIVE WAY GATES) 。 発 費估價。

家

324-1020

325-8922

PHONE 325-8002 免大電水磚瓷内土房商费小動電鵝磚外库屋店 估工通裝砌鋪油間修裝

信建築裝修 電話:434-0869

費 估 價 宜修漆程格新

日電話671-1193 晚電話872-5753

BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.

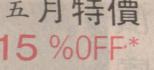
政府牌照 免費估價 均有保用

255-7888 另設特價搶修服務 查詢電話230-6178 服務好時間快保君滿意

外建管 油浴工 台樓 門新石

土 街 水 水 浴 屋 裝 烟 水 拆 換 厠 渠 管喉順頂換卣澗水熱所道破漏漏補灰漏更泥水阻阻

HOME IMPROVEMENT'S



*所有陽台或露台上蓋均八五折優待

免費設計及估價

2285-154 A ST. WHITE ROCK 查詢電話: 597- 1544 廖太 (AMY LIU)

瓷磚地板

政府牌照 ₩ 24小時服務 ※

價錢合理 250 - 1068 251 - 5092 保君滿意 屋屋油20膠50舊建圍水外磁土

頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫 補翻裝保外保翻厠欄路噴地水 漏新修用墻用新所杆面油板喉

政府認可・免費估價 24小時即電即到 250-1068

屋土水水厠厠渠雷 頂頂庫喉管所所道燈 工渗漏破漏阻阻修 漏程水水裂水塞塞理

屋廚瓷團土政府調團運用 新造漆桿格册

外水門車擴免 牆泥窗房建費 翻路更露改估 新面換台建價

250.8233 874 · 9888

專業牌照 免費估價 水舊厨屋土圍膠磚磁電屋厠頂庫牆質石磚 工翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

657-8278 公司電話 298-1586



政府牌照 商業柏文 膠質外牆 土庫車房 露台廚厠 圍欄水電 瓷磚地板

屋頂水澗 水泥路面 砌磚油漆 免費估價

光明 裝修公司

精修水喉・內外油漆

廚厠建造、門窗更換

土木維修、土庫間格

質優價廉、免費估價

日夜電話: 2553772

車房露台

屋屋水烟露大專均免 專顶顶澗筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保佑 漏新理新修程照證價 電話:251·5751鴻基建縣公司

DAY & NIGHT

PLUMBING ELECTRICAL SERVICE

日 夜

十電改漏換水暖日政

254-1176 434-2082 余鵬飛

防盗

住宅: 439 · 1128

*防盗花窗

* 鋁質欄杆

*樓梯扶手

*鐵門鐵閘

844-9982 (Ken Luk)

自己的

Fresh Impressions

Construction Company Ltd.

政繪舊土水厨商酒質取

註設翻間油木住餐保公

册計新格漆工宅館證道

本公司以忠誠專業爲服務宗旨,助閣

下的理想家居實現在眼前!(免費估價)

手提電話: 671-1869 (陸生)

油漆間格・水喉裝修 水坭路面・保証質量 準時交貨・免費估價

免费估價 日夜服務 328-3838

屋頂工程 土庫間格 水電工程 厠所車房 外牆水澗 露台圍欄 更換門窗 內外油漆

塞漏搶修

NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.

政歷承改舊土內車厨水大包 府史建建屋庫外房房電小君 牌悠新加翻間油露厠安工滿 照久屋建新格漆台浴裝程意

公司: 582-1645

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD. 政府牌照 歷史悠久 手工一流 中西技師

國粵語電話:873-6518/684-1748 英語電話: 444-4003

承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小費証 新翻擴裝問厠露欄磚裝工估質 屋新建修格浴台杆石修程價量

裝修公司

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.

公司 328-5018

屋水車外浴雲精 頂澗房牆室石造 府 牌 翻安露膠廚瓷廚 新裝台板厠磚櫃 照

免 園各水土舊更水 藝款喉庫屋換泥 估 草圍電間翻門 皮欄燈格新窗面

新造車房·園籟圍欄

電話: 253·3773 傳呼: 649.2811

永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅

晚電: 325-1882 公司:649-7981

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD. 屋頂工程 6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 緊急搶修 電話 430·4552 或 435·5188

免

費

估

價

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫澗牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅

24小時服務電話: 328-1440

大小工程 均有保用 合聯合國憲章的原則和宗旨,其目的是維護國採取慎重的態度。任何維持和平行動都必須符問題,各國存在着不同的意見。中國主張對此門人與一個學說,對於擴大維持和平行動領域的

行聯合國憲章的義務

按時全部繳納各項

行包括叙利亞、約

勢、促進國際争端解决的一個重要的有效手新的積極的成就,已成爲聯合國緩解緊張局

問題已成爲當務之急。只有確保合理的財政宣見困擾聯合國的一大問題。當前,對維持至是困擾聯合國的一大問題。當前,對維持

聯關於解决中東問向這些國家闡明蘇

題的設想。

蘇外長從八日

埃及在本地區中佔

的會晤是這次訪問

維持和平行動取得更大的成果而作出不懈的努積極作用,並願意繼續與各國一道爲使聯合國

作用。 則和宗旨的範圍内進一步發揮維持和平行動的 權,避免捲入其内部事務。中國支持在這些原

訪問中東國家前向別斯梅爾特内赫在

八日電)蘇聯外長

(莫斯科五月

塔斯社記者說,他

可能性

動在國際事務中

前往海灣留下了禍根。

展忠和女選手關渭

隊已經完成了他們埃及派往海灣的軍

問題。

他說, 中國方

田秉毅、陳紅男/

穆巴拉克説,

公明黨也認爲, 政府派遣掃雷艇

根本不尊重國會和議會制。政府强行員會委員長大出俊説,政府和自民黨

會議結束後,社會黨國會對策委

寧和周倩民。

參加雙打比賽

内回國。

兩韓加入聯合國的 壤時,雙方談到了

面就此問題繼續協

者提問題時說, 李 建民今天下午在記

方案,妥善解决這

國的全部軍隊將在埃駐扎在科、沙兩

作已在進行之中, 的。目前,撤軍工

國外交部發言人吴 (北京電)中

個雙方都能接受的過對話協商找到一

面希望朝鮮雙方通

韓主張實現朝鮮半島無核化。

獲得通過。

野黨和與

九十三個法案,其中八十三個法案在會議期間,内閣共向國會遞交無和與論的强烈反對而成爲廢案。

法案」

由於遭到在

關,二人出局。過 的情况也是四人過

説,他是在一個月 總統府對新聞界

前作出上述决定

兩名選手陳榮和萬 八分之一决賽。另

全部軍隊。

據中東通訊社

南北韓同加入聯合國

北韓表示有商量餘地

用,並主張徹底銷毀一切核武器。北對核武器的試驗、生產、儲存和使反核是北韓的一貫立場,北韓一貫反反核是北韓的一貫立場,北韓一貫反

李鵬訪平壤曾談及此事

和科威特撤出它的

的使命。

伊拉克入侵科

了該條約),北韓 月十二日北韓簽署

(一九八五年十

小想生產核武器

政文則分别在第 輪和第四輪中遭淘

民黨提出的向多國 中内閣和執政的自

賽中,趙劍華、吴

巴拉克今天説,埃

隊已經完成了他們

在男子單打比

(開羅五月八

的使命。

穆巴拉克説,

機有關的法案。其 追次國會會議

生的戰績,除四名 選手外,都已躋身

将在

個

回

中國選手取得了

一十天的日本第一百 十天的日本第一百 二十次國會會議今

天在這裏結束。

克宣佈,美國海軍在土耳其因吉爾利在土耳其因吉爾利 五十發炮彈的襲 根據的 道是不真實和毫無 偵察飛行時兩次遭 間在伊北部上空作 的二架飛機七日夜 伊拉克新聞部發言人在巴格達對報界說,關於伊炮火襲擊美國飛機的報上空飛行的美海軍二架 A6 式入侵者戰鬥轟炸飛機進行襲擊的指控。 美指責伊 し格達断然否認有此 何回應,但他謂偵 防部新聞發言人稱 軍正在加强軍力、稱,他們已發現伊 明顯地是要防止盟 擊。但是,飛機未 受到損壞。美國國 察飛行將會繼續下 盟軍發言人並 報官員稱,一些伊民安全區。美軍情 北部地區的救濟難 軍擴大其在伊拉克 軍的精鋭部隊日前 電)第七屆世界羽 中國選手週廢斯將 (哥本哈根 偵 遭 之遥。 北部的杜克市 被調到靠近伊拉克 近,該市離盟軍的

哥本哈根决出了前 項比賽經過四天的 球錦標賽五個單 安全區只有數公里 貞/農群華、姚芬 八分之一决賽。 / 賴彩勤、吴宇紅 /潘莉,都已進入 埃及總統穆巴

沙特及 的兩對中國選手于 勇/林燕芬和劉建 士革對叙利亞進行訪問的。這是他担别斯梅爾特内赫是八日抵達大馬 參加混合雙打 拉克表示 威特部隊 告捷,闖入十六軍/吴佩也是連戰

點八五萬軍隊。 特阿拉伯和其它海 灣國家的邀請,向 減特後,埃及應沙 國 新聞》今天發表署 (平壤五月九 北韓的核工 防止核擴散條約 武器的野心,並揚 言要派突擊隊襲擊 具備生産核武器的 擁有核武器,也不 指責北韓有擁有核 名文章説,北韓不 文章謂 南韓政府最近 ,根據

大馬士革就中東和 總統阿薩德八日在 叙利亞 他們强調有必要召開 一次由聯合 特久和全面解决中東問題的辦法。 訪問的蘇聯外長别 平問題同正在這裏 斯梅爾特内赫進行 組織在内的所有有關方面參加的關於 383 號央議的基礎上尋求一個公正、 歐洲國家以及包括巴勒斯坦解放 (大馬士革五 雙方同意在聯合國 242 和 ,巴勒斯坦問題不能同

本週末在埃及同美國國務卿貝克會旦、以色列、埃及和黎巴嫩,並定於 據報道,蘇聯外長還將訪問約 力的支持阿拉伯事業,支持巴勒斯坦時發表的公報中説,蘇聯將繼續强有時發表的公報中說,蘇聯將繼續强有 人民的權利

叉第四縣出稿和會 靈剛

任蘇聯外長後對中東地區進行的首次 總統

離莫斯科啓程 赫稱同埃及領導人 會見阿 動解决中東問題的 着從停滯狀態中推 正是現在存在 蘇聯外長 認 爾特內赫 拉法特

北韓做出具有法律效力的核安全保障有核武器的北韓説三道四,就應該對朝鮮半島消除核威脅,就不要對不擁 快響應北韓提出的北韓一美協商的建 ,採取實際措施消除核威脅,

別斯

Kingsland Chinese Restaurant

PHONE: (604) 688-8828 NORTH PARK RESTAURANT

恭祝各界新春大吉,羊年行好運!!

生猛龍蝦賀年特價每磅

增設貴賓房 卡拉OK

卡席團 及拉以年 早預定 早預定房 免人



120元80元40元 VL \$9.98 一送龍蝦 三月份

新 春 間

茶市晚飯全免GST

特備專人為閣下錄影宴 客之溫譽過程以供紀念

爲加强服務重新裝修

小朋友天地 特為小朋友增遊樂地方 可供小朋友生日派對用 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. 239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

RICE WORLD (B) 100 GORE AVE. (Corner of Pc well & Gore) 歌雅街100號(有寬大停車場)

春季酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王

品質第一、好煮好食 粒粒靚,保證滿意· 原價\$21.50 大減價只售\$14.99

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95 原價\$19.99 大減價只售\$15·99 買一送一 買一包50磅庄美國

美國加州好景牌米王

加州好景牌米王 免费贈送100%純淨粟米油

買二
误一

本公司為加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷為宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王 是澳洲米之極品

在香港三種澳洲米之中銷量佔第一 輭夾滑請嘗試。

待 徵 聘 遺 招 出 效 事 聘 求 請 失 租 讓 漢 每段大字四個小字四上每段大字四個小字四上 每天收費\$10.17 三星期收费\$18.51 (上述廣告價格包括C The Ch 1 East CHINESE TIMES 同支票寄 G 京客本報社 一雨 個月收费 類

B

0

V6A

MAY

10

1991

商住兩用大厦 出

入息好已租出, 债於沙省約 克頓埠市中心緬街。正層有 雨間舖,上層有三間二房柏 文, 並有完成土庫, 開價: \$180,000查詢P.O. BOX 934 'ORKTON, SASK. S3N 2X1 或電 話: 306-783-5311

鞋舖讓

共有雨間,其一在北三角洲 另一在南三角洲。皆座落在 商場内,生意盛,入息好。 讓價每間\$119.900 (包括存货及装置) 請電 IRENE / JACK

946-4121 NRS BLOCK BROS. RLTY. LTD. 沙省北部發財埠仔

中西餐館經營數十年生意向來穩 定老字號獨市唐餐年營十三萬元 以上位於埠心地王舖有座位六十 楼上五房住家各有千五尺以上另 有電動雙車房土庫儲物室地大舖 大價十七萬五連實業超值投資如 有現款五萬佳可考慮自费速電: 1-306-469-2318 或電陳任賢 687-8332 與岑先生洽

素里餐館讓

位於76及128街,旺區,共有一百個座 (宴會廳有六十個位,而咖啡座則 有四十個位) 全新樓房,兼有兩睡房 套間, 共四千二百呎。現連同設備及生 財用具\$325.000 讓。查詢電話:

594-4141/644-1879

b位新車八 7國包陪時筆 8千線有一讓 1 粤保同間 3電座氣視

9請各和工

2客合考任試8台格試擇 16有十男加 6意六士航機 4請日單往事 飛機倫平 0有骨衣讓 8平票多

7年五組讓 6 . 月約

電八棚具剛 7西特石運出 1或二爆像

什

頂

蘇8通一寬 冷7便房間柏 9 價近潔 八學净文 1萬九電打有景三点

5話交樓

青絜公司

7元萬埠商4有伍中業旺 6意圆心樓 請開年自舖 5晚價租賣自 9六卅收在 4時五入當

5電萬四近

4東賺獨埠西

6主錢家楓餐

9老意營衛館

4休史十物讓6平悠座中

傳真電話: (604) 685 · 1196

查詢請電: (604)685.8575

48境廳乃屋37清廚及子 55雅厕卅主 96經交三自 50紀通子 67問便房

\$23.

4

0

近唐人埠交通方便樓上三房樓 下一房一廳廚厠齊備開價十六 萬二千有意請來電 253-2348 經紀免問

0 經交二特 自 8紀通廚色 賣 6 免價雙屋 3問廿車六

沙省埠仔餐館出讓

三年新中西餐館出讓,全酒牌,座位80生意穩

定,有居住單位,獨市唐餐,本埠外有煤油出

產,埠情良好,有中小學校,醫院各樣齊備因

人手不足健康問題迫於割愛,有意者請下午三

廣

8萬全各近 7三新二乃居 7經裝房 千 ·紀修二快主 1 免開廳車自 9問價廚站 2電十風上 4話九齊下

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE 二大睡房,價\$136,9000 有意電254-7765 英語留言

J 丰 月

半價餐館卡拉OK

150座位餐館連卡拉 OK 廉價

急讓,全新裝修,生財用具齊

全,有特别跳舞及 ENTERTAIN

-MENT 之全酒牌, 潜質大, 有

二手生財用具售

本店專賣餐館、士多、雜貨店之 二手生財用具,如收銀機、篩櫃 、貨架、櫃面及各類建築材料等 查詢521-5134(PETER MARTIN)

生意急讓

京士威 PIZZA 店讓, 地點適中, 生意好,適合家庭經營,開價\$ 35.000 查詢請電 526 · 9664 (中 文) 433·2234(英語)

6费餐適沙 食館自賣 有害番餐館地位 36·23 3 計入 洽3自尚位 賣久位心旺 實業及生意出讓

溫哥華雜貨店餐廳急徵生意 合夥人有意請英語電或留言 925-3365 冷

時後自費電話 306-753-2151

時裝店讓

位於市中心繁忙商場時裝店出讓

,可以點貨,即可經營,生意穩

定,合投資移民,店主割愛廉讓

,有意中午十二時後電263-3837

2好貨營旺 8,有生街士 2日六菓中 2 電四鮮心多 5九花區出 2機瓜士讓 ·間什經

13連途沙

80實無省北部

· 批好溫餅 電元租五京

9因六星夾讓

3三因外埠中

2萬人賣46餐

2千不堂中館

6有千平菲

3事五讓沙

4晚百,街

0時早區好

意者速電 522.3535冷 8休念家餐館 19年東京 9六龍百餐

快餐店讓

小鎮新快餐店讓, 地點適中, 近

巴士站,目前營業額每月二萬元

盛夏可做四萬,價\$275,000(租

或買)查詢:944-9631

31主六兼

8座宿合位 第 9 價上國好程 1萬倉館平餐館 |5:60住適

館 住潤業仔 出 讓

当

業

6 電定房碎 3者请要多名,表多名,表多名,表多名,表多名,表 約7力不工男 9.須营 有經業女

8意驗代

4讓設館埠

甄 4 包埠 唐 3 食信請廚 2 住請廚 7薪房雜 3優打工 1電,

有意者請電: 有意者請電: 5810 0 培衣釵 4訓和骨發

八開餐埠 時價館邊餐 1後三意百館 2半十生一 梁電九年 出畫 3上牌位

·電長S詩K 名 館 4 0 名 4 0 名 4 0 名 4 0 名

84東餐M平 7·主生L士

·主生L

5退意07休定0

溫哥華島及乃磨埠中西餐館出售

座位五十及三十個車位,樓下三

房可自住,叫價十八萬九千元晚

六時後電: 325 · 1775

聘

4請有急請 4意勤西B 4肯懇廚○請2定有數埠巨 0 4 驗中 中 40工西 48包食宿 廚

先6費價利潤高前 餐廳 西餐館請廚及雜工

西人快餐請廚及雜工數名,無須 經驗, 夜班晚上七時至零晨三時 薪優及公司福利,有意者請親臨 1138 DAVIE STREET VAN. 面洽

0日讓好館讓 1電。生送

3有人

7意

2電3到女枱 4:8 企

M到有二日 面B三意名目 冷【〇請,

餐館連實業出賣

沙省, 闊大中西餐館兼做外賣,位 於市中心區,經營已有四十年,生 意向來穩定,現擬退休,割愛出讓 , 價錢有商量, 適合投資移民, 機 會難得,請自費電話與東主查詢: (306) 692-5511

急聘中西廚

CHILLIWACK 餐館急讓全職廚師

必須兼識西餐者,有意請電:

1-792-1210與

8拘一一埠請 7食合打小中 9宿夫雜時西 9意年名中廚 5電齡企西 3数名新教

本七、機食聘 拿二時,公請 面麥七年誠司 冷當元以聘機 街臨經貨

4電毛工

4需工請本餐館 2具及發生區 1般企作區 8有抬錢唐請 8意數洗餐 8請名碗館人 8電均什聘

出入口公司徵聘文員壹名需有 部記及初步電腦知識有意請備 簡歷並電 324-7411 洽。

西北省(NWT)大酒店聘請西 餐廚師數名高薪包住宿有經驗優 先考慮請電麥先生604-671-1160

4 語工急 2電技聘請 3留為人工 。8月, 洽言佳, 3英木

二5吃M本

急請有經驗日夜班 **車位工人數名**,有 意請親臨70 E. 2nd AVE. (3rd FL.) 與李面議。

MRS. CONNAL 冷。 貨倉請人

1電级 請小浴32B 電家養工RATR

И

1東季 請

4電應大至樓 9話街大五十五 2:竹小五

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000 呎,適合小生意或貨 倉,有意者請五時後電: 251-3208 或322-0822 洽。

旺舖出租 京士威一七五七號旺舖約千四呎 另有土庫,交通方便,適合各行 各業,有意者請電: 683-1920 梁生洽

7

3五齊一乃

招請貨倉員工一名, 要有製衣廠經驗及懂

英文爲佳,能執柯打 ,包裝、檢查等職, 能講及寫良好英文, 有意請親臨112 E.6th AVE. VANCOUVER, 面洽

8九房街全 6〇廳西屋 9元廚夾出 5有原廿租 7請月街

5話便廚柏柏 1下適厠文文 6四女用單出 9時任,人 2後們交房租7:,通出

電三磨D

0電通房十出 3話方獨街租 ,門房

8環爐一飛

7境順處沙土車 2意房有上 9電廳一庫 冷語 2 月 和 和 和 3所號 3租土近

或電及另樓有22片一上方方打廳一房 5煙雪雨東 8。標房十二年9:衣廳街庫 55打廳一房 43街一房 27條房華 13 13依城埠租 30備利近 吸頭琼 電下頭室樓

衣廳街庫 4機廚夾市出 1 3站潔廳55 2交環廚街樓

8 近門櫃雨 '8電,立雪 299年出程 有來專出 一本拿比BARNET 本拿比BARNET 800百元 8009

4午租雨租 ·四,大

0時浴雨街樓

·晚户樓

2付户校一

8生五草身近乃居地方,

3後士磨樓出 9 鄭京快下租

9 治學站靜

22近五69學睡全 6 4 校房 屋 有, 227者請交通方 87請方73電便

0後站二

2請適房樓

3 R 物户廳庫

60近士齊租

85中近廚

9丁心巴厠

2職清北 9 夫靜本紅 9婦、拿石 · ,無比瓦 0日龍,新 8間物整 6電、潔屋

0:正、

5通户下金

8方爐雨馬土

4便頭房素庫

5齊獨多

2櫃廳域出

3備立利租

2房近U樓 1魔校D上 6獨交A 出 3立門灰乃

2及租廳區上

6簡八主溫層

6家五套式出

陳電不電三租

太3吸器房

8家合士兩7庭不,房新 3·方時後電子 55·10 9 :11, 8

電單立房乃 1

2庭户廳52 7不写管標新出

9烟生齊土和 2人或備庫租

7士簡獨二

2四庫乃土 ·八房28庫 4十一街出 9請廳新和7電燈高

8學頭厠猛土

7校雪齊特庫

3夾門修雨租

1 士獨前一

728立装廳

1菲户新房

出

3士学房磨土 8或校一卅 · 7 · 一庫出 3家吸齊出租 4齊樓爐浴

9電近地雨 1話巴方房租 8: 士雅一 5四近租N

2下便廳近 5午亦出P 土 25月租四百四十地一房一城一房一大地一房一大地一房一根一房一服 庫 · 6後電話意子 8話請請 9: 9百吸户嚴工 3五烟包廚租 0晚無水厠

8 有意者請電話· 教育意者請電話· 3 3 7 3 7 9 9:學靜街

8女合十出 1住吸新租 9電烟土

8家新一十 7庭不廳八新 3五吸交街层 0電合一下 ·時烟通近屋 6:小廳 9後職方菲樓下 2家近出 9庭巴祖 9話成廚雨 ·時總 8:人厕房 EU校獨兩 4身出24土 8P大立房土 7E購門一店 8或適有庫

·交門樓 5千星W近 6二六NM巨

8小立乃7家門街上店 · ,雨十庫 3吸房一出 8 免廳東租 2租好0 7問合獨

5不厠有百 9吸齊雨老樓 5烟門或滙下 :有房九出 5士租樓租 4站廚下

0時通設堅 樓 8請便齊頓下 3境近雨出 4静校一租 · 五交廳

2 随交近一 5 時通喜睡柏 1話問利齊

4門廳緬

4户各六樓7、標子下

話備街出

3,二租

1立一

4住百房八樓 8、日月素租7電起租二

者9街,

電月備房本新2租合有拿居 2年至 970元吸服時十二年身不吸像時十二年身不吸像下 元吸像定下 2.有烟俬一 3四套一六

3 4 士房33

電烟櫃一 2夫不頭租

6

IRS學備 6九5近三 8時TRUP展 8電晚P展 9世定士房新 8·937 大學○請電· 大學○請電· 大學○請電· 8大夾或出 19:5喜身

電與電風東 8整交齊22樓下 4人便洗雨 2 仕合衣房 出 4有不機一 6意吸包廳租

2請烟水廚

租8月日土 適0全N 庫 女 9 房丨廳

4生合一四新 3獨不廳十屋 1門大塚四東乃磨

2話租近唐人子 0便請電工工程 3: 電出

8百合獨和平 7八不立京 4不無防雨 8包龍盗房庫 1水物系一

5者合兩域 0,小房多樓 的百元起頭雪櫃齊一 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,兩房一般不 一般,一点 2電家一利下 2及獨四出 1無立十和 7物户街 生8由及房

8庭學一近 1家近房

電學,交温 3生供通市有 4不俱環比房 0電份衛生 租 租 9:家全房 3.合下院

5交包家華 1通水庭埠廳 5方電或積房 6保原生街出 5满齊工合祖 2校友小 定壽

做帖

立美好、舒適而安全的生活。

定全,一切均絕對保密處理。

金

寶

貝

小

南藝服務

專業剪草

電話253-0461

東盛建築公司

新機器洗地氈梳化椅

館烟囱爐頭工商業住宅清潔

晚電:253.5710

電話 430·5062

傳呼 631·9758

土木維修公司

水喉電器 內外油漆

泥水瓷磚 大小維修

收費相宜

電話874-8216

五星鲜二址

期六十二

時時

時午

0至至6四下

69

Lisa Florist

歡

花

四

球青季花圈 整木花圈

長

花球

擺

〇三室

緬街夾片

打

業計

管理及諮商· 核數、稅務

花舖

喜士定東街三九二號

392 E. HASTINGS ST.

2689-5829

電話訂購。專人送貨

VAN., B.C. V6A 1P4

息

总計

撲滅罪行・人人有責

工作必須得到廣大市民的支持及協助,也只有這樣我們才能建

罪案調查科,專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年,在警

與所屬區內獎局聯絡或致電亞裔罪案調查科。爲確保閣下人身

亞裔罪案調查科緊急電話

660-6440

COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT

ASIAN CRIME SECTION

民緊密合作之下,多次成功地打擊罪犯,成績斐然:

带自动。有18年

維護社會治安,有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的

一九八五年,由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果開下不幸成爲罪案 的受害者,或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索,請即

爲你保留好時光

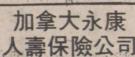
特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$ 9.95 送回相底

24張 只收1.99 36張 只收2.99

時 唐人街 ROYA SCOTIA BANK 隔隣 433 COLUMBIA ST. 電話:688-8148

國泰用戶,另有特價優待 6兼坂修 4全機 9屋搬

96平毡垃



Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

話等入,育所研,各息疾保需究 如儲保庭,年

詢,息,兒驗

月蓮

人高級代 伍

修樹種花 清理雜草 收货合理 免费估價

內外裝修

ESL 教師 資深 ESL 教師,有十年經驗 設成年人或兒童班 電話:

273-7029

中

英

余

景

跌打風濕 周頌堯教授白鶴内外功拳

業餘電腦記賬填報 GST, PST, WCB

電張太: 991.0690

等懂國粤英語,免費取送,五時後

鼻蚊感 頭頭肩腰背膝關節諸傷痛 免令冷 2440 緬街

園藝服務 Landscaping

剪草修樹 鋸樹 整草堂 鋪樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 (POWER-RAKE) 請電湯255-1578

八七六・三八五四 栢文等清潔工作· 承接大廈·寫字樓 健良清潔公司 潔 公司

錢相宜請電 874.8216

HONEST CLEANING SERVICES LTD.

0000000000000

承接辦公室,商場餐館或住

宅等各項忠誠清潔服務,價

INFO - DATE Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send selfaddress return envelope to P.O. Box 88502. 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

懂,,

地國大物本部會 北學生管司記計 二溫語意理精 7壹哥。年,通2三華 結財各 結財各 號東 月物類 結諮會 , 詢計

周愛權

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW

OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

:助請一 ·政特 負府設 青兔託 接费兒 送或補 幼津助 Dr 四 稚貼金 園及.

二五

德 託 所

册註

生售園士吉 6,日華人風場出 1請代水海售 0:潘地景

權

社 書社私主 記長書季簡 定民耀建

同年部社林费權部通 此時费及員岳者支三告 ,未支六或每善達本以缴社十郵日福權黨 免交年五寄下利支社 失達费歲秘午基社遵

> 利缴義國時。支收基交務,到凡部各 金總者李本我十部 人部一樞社社, 费 拾及律收交員總在 元達免便常如社案 者權收妥務未五一

· 私缴元雲

門 達民 權治 社黨 聯 合 通

治喪處 四六 四街

一四五東 九四號一

四二東壹

一八廿二

孤四五. 孫 孫 女 伍林 子 孫 晚 潔 逸 俊 林 林 素 福 林 林 曾 鄭 素 素 娟 利 侃 泊 哀嬸叔 哀子 孫馬 嚴嚴婿婿 伍媳媳 氏葉素笑 孫嫌德 迪東馬劉 廣錫

PERO NEP

聞

一遵壽 上村慈 · 親戚友鄉 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 一五時病逝 訃 誼哀 孝等隨 士月 侍在年 殯 日側醫五山 一親院月 星視積七嶺 行期含閏日

喪六殮享早糊

New Star Information Systems Inc. 中英文電腦植字 名片電腦設計印刷 \$ 15/250 起



新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時 電話 六八七四○ 特光僑花結技盆 別顧胞牌婚工景 吳相 歡定社花花精花 南路 九九 迎製團圈球製木

花盆

图花

再生循環・處理廢物 請用藍盒子

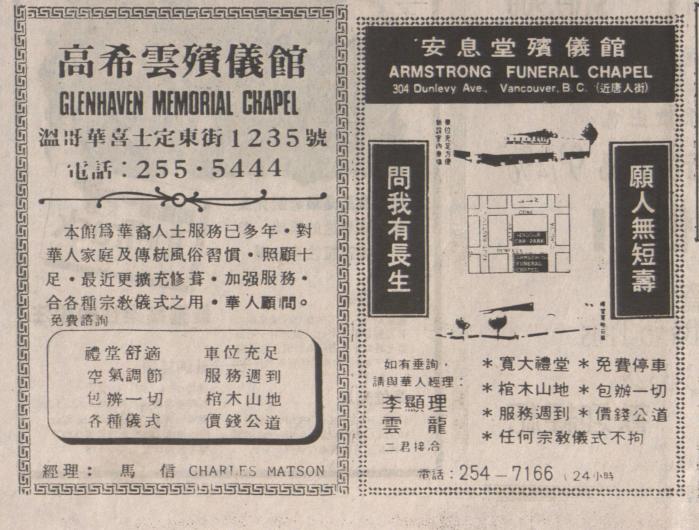


中國 歡長花結長本 含 黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花 仔 光花花樹常 花 五 顧圈牌球木備 代 理 名花 李 氏 花 屋

马项招主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

餘名

泣



CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions 加拿大花舖 KEN SOO Manager 蘇金

花 式花 花插 美世 觀界 .球花

4726 Canada Way Phone: 298-0522 Burnaby, B.C. 傳呼電話:680-5262 雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838 周慕軾主理

花牌、花籃 枱花、花圈

四季時花 歡迎光顧

本店常備裝飾盆栽

単一種ので

結婚襟花、花球

口校,估計有逾千 二日份邀請柬,邀 市本,邀

四三二一,或以書面四三二一,或以書面也舊生參加是次活動。若知書劃是次活動。若知書舊生愈

學華區士

一百里里

一十何加他的究修洋爲

之居時會的星大的情他鐵加生舞四代介一期的下是們路拿活

?拿們心竟整到了

期哥華

美展

著爲以

现校百週年慶祝活 取校百週年慶祝活 日本

思 堂 П

查六十爲公二文

支期,織藝 詢八元成司二化持望首,組中。七,人發五中

壇

一動燈鄉,作片夢

正日道項反

式在北藝映

兩獎慶 四月廿五日星期四萬一個及漢宮酒樓一個及漢宮酒樓,高福宇父女與一個及漢宮酒樓,一個人養券。 術月戈的訊館四雅一)

, 國退 返尋伍 福有公益、 家根軍他 · 事業, 福字君 一祖 遊觀訪加華 愛積社一 善慈向

七可童票益奇化二電每價圈化 士鄉半牟中 夢年利心 式風 馬華宣中有熱司服及親四 炳人傳文華情任務女友晚 飲生 被合。 高福字君 高福字君 ,待

。國,

街門

五票

中在 華片

伍

華體

人會

之不

活時感

一多組演

界一立一文化

效力宏大

May 10,

1. Slew For You (G. Olguin)
Parkyarkarkus (C. Loseth) Judge Advocate (R. Hamel)

> Amber Jeit ((F. Senties) Hoofit (C. Loseth) Lynden (R. Solis)

Gone Travelling (C. Curcio)

Time For Martinis (L. Lacoursiere)

Stoney Bay (C. Loseth)

More Than Twice (F. Todd)

Fight The Budget (M. Patzer)

Baba Sauce (L. Lacourisere)

Put Me In Coach (C. Curcio)

Countess Ridge (B. Mills)

Gettin' ALong (M. Walker)

Laddie's Prince (B. Mills) Crime Stopper (D. Brock)

9. Iollipop Lorie (C. Loseth) Decker Reserve (M. Patzer) Flossie Stokes (F. Senties)

10. Autumn Dodgewood (F. Funtes)
Musical Maid (M. Wilson) Primacy (D. Brock) Squidy Bay (R. Solis)

Sailing Sea (S. Evans)

7. Scarlet Maid (C. Loseth) Spanish Ali (F. Senties)

8. Bold Galaxy (G. Olguin)

4. Silver Sue (R. Solis)

加民以加,週見治拿府 群 啓 蒙 五 四 覧 幕十行月 :北此,時 溫 時座聯批;可一舉新場份會在紀 場假會在紀念 平於安一九 園就起年

探市八電向及民了計論時視多未,配

關行,增十將提來就合心公籍之分于意政加政

主 術請北 等詩文:晚月款藝華基的

善使權精哥協樂中

DAY# 19, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, RST (X1) PURSE \$4,300 MDN 3 YO

AIMING \$6,250
01 SAMDAN NAVIGATOR C CU
10-02 02 JUDGE ADVOCATE R HA
16-02 03 PARKYARKARKUS C LI
38-03 04 PRINCE MONGO M PA
14-02 05 HIGH ON MONTE M WA
14-02 06 AVID DESIRE F T
14-02 07 ALIZAR R G
16-02 08 CALLING ALL CARS B J
12-01 09 SLEW FUR YOU G O SECOND (X1) PURSE \$4,300 MDN 3 YOU CLAIMING \$6,250 10-02 01 AMBER JETT F SE 14-02 02 TIM THE GREAT G CL 12-01 03 HODFIT C LOO 5 WOODBAN PORT C CL 05 WOODBAN PORT C CL 06 TRIPLE MARTINI F FU OF TRIPLE MARTINI F FU OF TRIPLE MARTINI F FU OB PENALTY BOX L LA 14-01 09 BLENHEIM BEAT F SENTIES
G OLGUIN
C LOSETH
F TODD
C CURCID
F FUENTES
R SOLIS
L LACOURSIERE

37 PURSE \$5,600 MD \$12,500 01 SUMEEP 02 WESTMOUNT 03 GONE TRAVELLING 04 TAILORED 05 KAHLUA KING 06 BRANCA 07 EXCLUSIVE ISSUE 08 ROCKNESIAN 09 STONEY BAY 10 IMATIMERTOD 8-04 11-04 109-03 12-01

FOURTH (4) PURSE \$6,900 MDN 3 YO CLAIMING \$20,000 01 ISLAND GODSE
02 NINA'S PROMISE
03 JET FLIGHT
04 GOLDEN EXPRESS
05 COLLETIVILLE LIL
06 ROAD MISTRESS
07 RAISE AN ACE
08 SILVER SUE
09 TIME FOR MARTINIS

Fri., May 10, 1991 FIFTH (8) PURSE \$12,000 MDN 2 YO 01 TRAVELLING SPIRIT
02 FIGHT THE BUDGET
03 LADDIE'S PROMISE
04 COUTAMURDRA
05 TRAVEL FLEET
06 ME DARLIN PETE
07 CANNON POWER
08 BABA SAUCE
09 WIZARDS GREEN
R COMBS M WALKER
L LACOURSIERE
L LACOURSIERE
C CURCIO
Trained Entry #07 & 08 R Combs IXTH (X4) PURSE \$4,200 3&UP
LAIRING \$4,000
11-03 01 COUNTESS RIDGE
87-06 02 SUDA'S KID
90-10 03 REGATTA STAR
8-03 04 FAIR EXPECTATIONS
8-03 05 ISLAND ASSAULT
11-02 06 SAILING SEA
66-01 07 SUPERNESS
10-04 08 PUT ME IN COACH
117-04 09 KIZZY'S GAL
2-06 10 ROYAL CHALLENGE
ALSO ELIGIBLE69-01 E1 MELANCHOLY
WEATH (X2) PURSE \$5 200 2 VD B MILLS M PATZER F TODD M WILSON S EVANS C LOSETH C CURCIO R SOLIS A NOGUEZ SEVENTH (X2) PURSE \$5,300 3 YO CLAUMING \$6,250 \$4,250
01 SCARLET MAID
02 HIBBA
03 SPANISH ALI
04 OCEAN CHARM
05 RAGING MANE
06 MANDERLY
07 POET'S TOPIC
08 DANCE TO VICTORY
09 GETTIN' ALONG COSETH
GOLGUIN
GOLGUIN
FROLIS
R SOLIS
B JOHNSON
D BROCK
B MILLS
M PATZER
M MALKER EIGHTH (10) PURSE \$6,000 3&UP
CTRIPHING \$8,000
10-07 01 BOLD GALAXY
(116-05) 02 FULL NET
14-06 03 LADDIE'S PRINCE
16-10 04 ROCKIMS LADDIE
(117-06) 05 KELLY LAD
85-10 06 KYLE'S DEVIL
9-04 07 BRUTAL PROMISE
10-07 08 MISTER MARTIAN
10-07 09 MR GOVERNOR
(11-07) 10 CRIME STOPPER
—Also Eligible—
(110-04) E1 LIONEL V
E2 WRITERS FURY
119-06 E3 VIMY RIDGE

B TUHNSON

NINTH (7) PURSE \$11,300 3&UP
CLAIMING \$40,000
(16-09) 01 LOLLIPOP LORIE
10-09 02 IMPOSED EXILE
10-09 03 SUBTLE PLEASURE
(10-09) 04 DECKER RESERVE
16-09 05 TRULY TRAVELLING
10-09 06 SUANY SHINES
14-09 07 FLOSSIE STOKES
16-09 08 BOLD PREMIER
#01 & 08 H J Barroby B JOHNSON M PATZER R SOLIS G OLGUIN F SENTIES S EVANS Trained Entry (X4) PURSE \$4,200 3&UP

8 54,000
3 01 AUTUMN DOGNOODS
1 02 CARCUSEL MISS
2 03 PRIDEY
5 04 SQUIDY BAY
2 05 MUSICAL MAID
3 06 PETITE ANGELIQUE
6 OF CLEVER INTENTIONS
9 08 BE CURIOUS
3 09 PRIMACY
2 10 FAST SALUTE
—Also Eligible—
2 E1 AFRICAN SUNRISE
5 E2 JOLENE'S B0 B0
6 E3 ELECTION CALL M WILSON M WALKER CURCIO HAMEL BROCK WEATHER RAIN PARADE TO POST DAILY DOUBLE WIN THREE MIN FOUR SWEEP SIX QUINELLA PYACTUR TRACK SLOPPY 6:15 P.M. -RACES 1 8 2 -RACES 4 THRU 6 RACES 2 THRU 7 RACES 2 THRU 7 RACES 4 THRU 8 RACES 4 THRU 9 RACES 10

(C) COPYRIGHT B.C.JOCKEY CLUB EXTRA RACES FOR SATURDAY, MAY 11:
6th: 3&UP \$12,500/\$11,000 & 1/2FUR
X2: MDN 3 Y.O.F. \$12,500/\$11,000 & 1/2FUR
X3: 3&UP N/W 1991 \$4,000 1 1/16 MILES
X4: 3&UP \$6,250/\$6,000 & 1/2FUR

ENTRIES FOR THE FOLLOHING MEEK ARE:
ENTER THURSDAY, MAY 9 FOR SATURDAY, MAY 11
ENTER FRIDAY, MAY 10 FOR SUNDAY, MAY 12
ENTER SATURDAY, MAY 11 FOR MEDNESDAY, MAY 15
ENTER TUESDAY, MAY 14 FOR FRIDAY, MAY 17
ENTER MEDNESDAY, MAY 15 FOR SATURDAY, MAY 18
ENTER THURSDAY, MAY 16 FOR SATURDAY, MAY 19
ENTER FRIDAY, MAY 17 FOR MONDAY, MAY 20

China ATrayel 加拿大中国旅行社有限公司 香港中國旅行社全資附屬機構

4. Silver Sue (R. Solis)

溫哥華一北京機票/五星級酒店5晚/早餐/北京接送 \$1050 溫哥華一香港機票/香港5晚酒店 \$1180 香港 ——深圳(錦橋中華) 1日遊 \$55.00 香港 —— 廣州、桂林 5日遊 \$365.00 9日遊 香港 ——廣州、桂林、北京 \$925.00 9日遊 香港 ——廣州、北京、西安 \$935.00 香港 —— 廣州、桂林、北京、杭州、上海 12 日遊 \$1,368.00 廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海 14 日遊 \$1,600.00 香港----廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州

特價機票

\$75起 \$1099起 香港星港酒店 \$75起 温哥華~北京 \$870 起 \$90起 溫哥華一上海 \$1090 香港青年會酒店 \$72起 溫哥華一多倫多 \$465 起 北京華美達亞洲飯店 \$60起 溫哥華~三藩市 \$291 起

15 日遊

^{辦理} 加拿大買單・中國提貨 常備、各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合 貨賃價實 * 提貨方便 * 信譽可靠 * 中國境內提貨點共38個城市

地址:百老涇西街556號

V5Z 1E9

電話:溫哥華區 872-8787 全加拿大 1-800-663-1126

\$1,595.00

WEST END PRIME CONDO SUITES

STUDIOS ONE BEDROOM

\$78,900 \$109,900

位於西區尾, 近史丹利 公園靚區。所有套間皆 已租出。平價出售。

皇家銀行按揭 93/4%

查詢 CALL BRAD TIMS 273-3328

免 GST

歡迎經紀

PARK GEORGIA REALTY

經不起刺激 不如買彩票



現塲賽馬是最考眼光及 最具挑戰性的娛樂,非 一般搏彩投注可比擬

賽前巡遊

逢星期三、五下午6:15,逢星期六、 日及假日下午1:15,及六月十七日 至七月二十九日所有非假日之星期 一下午6:15 均有馬匹賽前列隊亮相。

車位充足

EAST HASTINGS. RENFREW 及 McGILL 街 (CASSIAR 街除外) 各閘 口均有充足收費車位供應



最富娛樂性的投注

查詢詳情

請電 254-1631 每塲賽果查詢熱線 254-7223 賽事結果由 CISL 650 AM 電台 即時轉播,有關馬匹最後排位及 賽後總結請電 280-2475.

年來人才結構出現斷層,不少學科缺乏學術帶頭人,致使十多年間爲地礦系統輸送地質專業人才二十三萬餘人。近十名中青年教授副教授,最年輕的只有二十八歲。十名中青年教授副教授,最年輕的只有二十八歲。 (北京電)據中國地礦部所屬高等院校最近破格曆升了三才結構斷層狀況,地礦部所屬高等院校最近破格曆升了三

一案,最少的僅販賣客點一克海洛因。此外,還有的犯有非法持有毒在今天宣佈的八十三案中,販賣海洛因數量不滿十克的有六十五案,

昆明市警方還宣佈了對一百名販毒犯依法予以逮捕

科研、教學等方面出現隊伍老化的嚴重問題。 年來人才結構出現斷層,不少學科缺乏學術實

來人才結構出現斷層,不少學科缺乏學術帶頭多年問爲地礦系統輸送地質專業人才二十三萬

主要沿海重鎮。時間暫訂兩個星期。波、福州、厦門、廣州及深圳等大陸前間的城市,包括北京、上海、寧

陸的投資環境進行瞭解。

陸的投資環境進行瞭解。

陸的投資環境進行瞭解。

存得很好,身長沒 國已故領導人「毛」 國已故領導人「毛」 一類的中國軍方 一期的中國軍方

大陸科技人才斷層

中,依法對涉及八十三宗販海案的一百名犯罪分子進行公開審判。其中罪人惡極的販毒犯馬紅 在、張明、董正漢被判處極刑,被押赴刑場執行槍決。 是明市中級人民 是明市中級人民

湿,政判特數述審于飯德

中青年瓊藏絡提升

灣接觸最頻繁的福建、廣東等地建立 聯繫的管道;二是如果時間允許,他們將嘗試到台商集中的廣州、深圳等

毛澤東遺體

一是由於首次訪問一是由於首次訪問

秘書長石齊年表 台灣海基會副

此次則希望能與台

據悉,台灣海基會二度赴大陸擬,進行初步廣泛的考察。

仍保存完好

的水品棺,水晶棺 遺體用的是北京做 遺體用的是北京做

作爲期二週的考察 性爲期二週的考察 在為 在 於 本 月 成 大 陸 分 固 城 市 , 現 大 陸 多 個 城 市 , 現

建立大使级

國與聖馬力

個潛在的大市場。

惠國待遇及美國在華投資等問題,進行了近二納・安德森時說這番話的。
李鵬同美國客人就中美關係現狀,對華最新、安德森時說這番話的。

美國自己的利益。

改革開放政策是自相矛盾的。李鵬説,如果美國執意要取消對華最惠國

接見中美貿易委員會訪客時稱

爲中國的基本國策,是根據中國的情况和需要的改革開放政策也照常執行。因爲改革開放作的改革開放明,即使最惠國待遇被取消,中國

制定的。 李鵬説, 是兩國人民共同利益所在,任何有遠見的政治係,包括中美經貿關係,恢復和發展中美關係不聽說,中國政府和人民一貫重視中美關

中關係受到損害,延長對華最惠國待遇也符合發展美中關係,美中貿易全國委員會不希望美發展美中關係,美中貿易全國委員會不希望美中美關係特別是經貿關係作出努力。 表示贊賞,並希望該委員會繼續爲恢復、發展來爲維護兩國貿易正常進行所作許多有益工作來爲維護兩國貿易正常進行所作許多有益工作來爲維護兩國貿易正常進行所作許多有益工作家都會看到這一點。』

一条種關係的重要性的。一條利文説,我個人認爲,包括美國國會議 帶領兩個業務人員平教授。他們每人

(北京五月九日電)中國外交部 有極合作的態度,希望早日與英方在 中英聯合聲明的基礎上達成協議,以 中英聯合聲明的基礎上達成協議,以 中機場建設盡快進行。 過外交渠道磋商。

世

FOX

35 MM

G STRING

BODY MAGIC

FOX

Rated X.X.X.

Cinema

FOX

成人電影院 有冷氣

雨部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR

大棒 59.00

放映時間由上午十一時至深夜 成人 \$ 6.00 老儿\$ 54.00

五時後免费治療在數院後面

FOX FOX FOX FOX

8 - 14th MAY 1991

*** Sharon Kane

FOX

FOX

874-3116

彩色電影

中英繼續磋商

港新機場問題

(6:45pm 售票 放映時間 7:20pm 9:20pm 堅持立場·搞笑至上... 星期六、日加開 1:30pm 3:30pm

11:20pm

10

僧令影灯・哲天至市 **園御殿・園屋院** 被天荒抜手合作

鏠

世

歡

迎

惠

家柱特咖牛

內脯蹄鶏筋

豉椒瓜爪 南乳豬手 中 什 快油鴨掌

自攜

奉帶

佳手

品信

價

特設熟餸部

門

*8\$3.70 B

#8\$3.10

白肝

腸腸

450 (大名集)

新燒肥特

鮮味鷄製

歡迎零沽批發

貨服

靓務

價週

實到

營



咬0 林子祥 關之琳

星期五、六午夜場

徐少强 許紹雄 萬梓良 劉兆銘 周海娟

司公食肉昌元

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

PHONE: 681-1052

特鴨 白肝 油 陽陽 商

宣 禮

。臘臘鮮及工 8

DOLLAR MEAT STORE LTD.

接明味嫩皮

金內柱白大爐琵琶 豬類腸鷄鴿鴨鴨

肉鮮干瘦特設本

紫戲院 ARERDEEN CENTER, 4151 HAZELBRIDGE WAY 1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171 香港式單套放映 1:30pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm 星期五,六晚 紀城、午夜場 新 安 午夜樓 星期五、六晚 飛 参 计 依華歌寶 開午夜場 重 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 麻麪旗花 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820 五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868 磅旗吞旗氣氣雲春鮮運 * Partie 十乾乾炸炸鮮吞捲蛋餅 **新华午夜場** 扎麪麪麪麪髮皮皮對仔 五月十、 11:45pm 十一日 MAN SING MEAT CENTRE 片打東街 二二四號 電話:681-4491 子謂 惡英紅 凋淬帆 搜南光 威雅安 葉景 黃渭琪 特製風乾 天客 埠 送 探 特鴨 營惠 禮親 哪 業上

THEATRE

加拿大首創情侶南臺乾净的戲院

每星期有新载放映

3215 KINGSWAY • 435-2333

NYMPHETTE



駕臨 4589 (大包装) 同 ##\$3.70

*8\$3.10 購 發

,蝦腸白製備公 臘肉,油白一司 自鴨腸油腸油流自 奉餅,王,腸新置 梅鷄鴨特塲

HO TUNG STUDIO 19 E. Pender St., (中華文化中心對面



樓上影院特備各類佈景拍攝結婚、家庭、學生 藝術人像, 貨辦, 廣告等相·别俱風格, 新 款婚紗免費借用·特技翻影育相·紀念磁碟 入籍護照相即影即有 入籍相(黑白) 4張7·20

三人以上護照相(彩色) 4張8.80 逢星期三休息) 苏國皇家攝影學會會士 B.C. 治國際沙龍評判員 曾獲 B.C. 治冠亞軍獎 (64)

** 何桐

華商業發展會特

馬健南博士是

盼、雲埠支部主委

發行有獎彩票籌款

構。講題爲

文物館之經費。精神堪嘉,深表謝意! 先生夫人最近亦慷慨地捐出一萬二千元,作爲興建圖書

的著名宫幃袍甲倫理粵劇社及各音樂界友好携手合演

功,爲文化中心的圖書文物烈,已於上週日演出圓满成

的感受和體會。他

各界人士鼎力支持,反應熱

得到

與心得,他對氣功

讓一些不懂華語的

英語講述,目的是

的演講是用

會了解氣功,從科

功與科學的問題

有較深的氣功修養

一位氣功愛好者, 又是

的研究是既有科學

館籌得一萬四千六百四十

豐富的悲劇題材。 姻也獲得較大自由, 休夫一妻子提離婚

生。在男權至上的封建家法下,休妻問的情愛、婚姻,離合悲歡不斷發人類社會,失意事殊難免。男女 事屬正常。而且,帶給舞台演出以極 長遠的受害者還是自己的兒女, 婚姻的破裂,直接影響家庭的分 文化生活, 女權得到普遍重視 積極參與各類經濟 由於婦女大批地

以上。丈夫不肖,造成妻子在經濟上 相意識、志趣、文化素養的相悖,亦 是其次。俗語云「世界輪流轉」此之 是其次。俗語云「世界輪流轉」此之 天空闊 十,某些地區甚至高達百分之八十四增,休夫案又佔多數,高達百分之七 裂說 鬧分裂,男權至上非時節 感慨系之,聊掇口號四句,億秦 ,真情男女宜相悦, 中國的離婚案與日 乾坤無别。

房;二、名園酒家 黄法理。查詢電 四五。 元。凡满七十歲以 雲埠跑路街四三九 眷屬參加宴會者,凡該社社員暨 一律每位收席金十 報名處:一 緬大

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999號 750室(夾OAK街)BCAA大厦內

(溫哥華訊) 卑詩堅士曼康復基 時間希請從速,只有不足四千張彩票 時間希請從速,只有不足四千張彩票, 日爲該有獎彩票幸運抽獎之截止期。 時間, 日為該有獎彩票幸運抽獎之截止期。 二時在卑詩大學亞 於五月十四日下午 於五月十四日下午 藝術示範,美食佳餚款客。 超術示範,美食佳餚款客。 整術示範,美食佳餚款客。 免費氣 月中在卑大亞洲中心舉行 氣功科學講座,

舉辦免費 位。該會辦公時間:週一至週五下午請在五月十四日前致電該會預留座 加,彼此研討溝通。 治文。(史提夫士頓夾第五路)酒桶 二-五二零七。11111賀士素威, 在加拿大前景」。歡迎各會員 展會於五月十五日安排 (温哥華訊)

梁燕城講加國前景 地點:江河會所。電話:二七 歡迎各會員踴躍參 一免費講座

社禮堂

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST

元五萬近費館物文建籌 萬捐慨儷伉容壽劉

慷慨地將它轉贈中華文化中心。 裁的心型「銀紙牌」給他,以表謝意!而潘有聲則即一 商業銀行亞洲發展部經理盧衍洪特别致送了一面别出 文武生潘有聲·加拿大帝國 以東温哥華參加義演的著名 上簇新的佈景及華麗的服飾志芬担任司儀。觀衆對舞台表演當日,座無虚席, 皆讚口不絶,

認爲此乃雲市

並於中午十二時開於該日高懸黨旗, 盟立會紀念日,乃民族革命運動、創 南先師創立天地期日,爲洪門陳近 熾光、董事部文事紀念會,由監督甄 致力反清復漢 門民治黨駐温 昨農

策劃一切表演工作,以及得到台前幕後九十多位義工

,始有如此理想的成績。並得蒙何少薇女士

是次演出全賴振華聲藝術研究社社長孔家風統籌及

念禮及酒會,情况 東主陳卓傑送贈大 青少年健兒,亦在 隨以酒會招 祭祀洪門宣宗陳近 祭民來加之洪門昆 簡建平等,均向五 祖像上香。禮儀肅 。自菲律賓

全體男女黨員、社員屆時踴躍參加 下午一 洪啓者:本機構定於五月十二(星期日 ,報告各部數目 時,在洪門大厦禮堂召開聯席會議:本榜權只为1人 此佈

禮儀肅穆 五月廿一日(星期六),及田(星期六)舉行浴佛法會一次,一人類幸和平,人類幸和,心外,而求明。 九九一年五月十八 機虧四月初八爲佛 機虧四月初八爲佛 機虧四月初八爲佛 四拈香,共沾法益

據浴佛偈云: 浴弟樂垢說義法雕佛子。穢爲是身垢 德來來



慶祝釋迎牟尼談 學行兩次浴佛法會

七四・二八二二。 寺地址:列治文史

故是日又名浴佛

PHARMACY WANTS HELP

*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務

One Immediate Opening for A Permanent Full-Time N.P.A.

- Do not apply if no local N.P.A. experience.
- Experience of pharmacy computer operation is an asset.
- Front store experience such as cashiering and 649 sale is an asset.
- Must be able to start work immediately if hired, employer will not wait and will hire next one in list.
- Expects high expectations from employer; details will be discussed during interview.
- Starting wage: \$12.00 an hour.
- Half hour paid lunch, overtime and holidays will be paid according to B.C. Labour Regulations.
- 5 days a week, Monday to Friday 10:30 a.m. to 6:30 p.m. Total is 40 hours a week.
- Closed weeknights, Sundays, and Holidays.

Send resume to:

THOMAS WONG **Canpharm Drug Store** 5821 Victoria Drive (at East 43 Avenue) Vancouver, B.C. V5P 3W5

洪門雲埠支部

達權支社同啓

一九九一年五月六日

民治黨駐加國總支部

POLO TRAVEL LTD.

登碧嘉山•美境購物 即日來回 \$ 55 卑詩內陸 • 品嘗鮮果 兩日團連食宿 \$150 波特蘭市 • 玫瑰佳節 六月七至九日 \$228

國外精選遊:

墨西哥9天 泰國8天 \$1,598 \$1,698 星馬泰13天 \$2,228 中國12天 \$2,398 長江三峽15天 \$2,998 歐洲17天 \$3,798

海上假期:

阿拉斯加8天 8月4日出發 \$1,230 起 加勒比海8天 8月10日出發 \$1,092 起

酒店連機票:

來回香港機票,連香港怡東酒店或九龍酒店

三晚住宿 \$1,088 六晚住宿 \$1,288





列洽文城市廣場 130 號 130 - 4751 Garden City Road, Richmond, B.C. V6X 3M7

278-1288

「津門海運」、「寶島台」、「寶島台」、「寶島台」、「寶島台」、「寶島台」、「寶島台」、「寶島台」、「

直被

等發生變化

李海濤先生是中國美術家協會會員、北京畫院專業畫家。他以擅長畫海而著稱,不原畫院專業畫家。他以擅長畫海而著稱,不原畫院專業畫家。他以擅長畫海而著稱,不原畫院專業畫家。他以擅長畫海而著稱,不會也的名字與海有關,他的畫室(八字)。

「不解之緣,在海濤先生產年的記憶裡,大海就給他留下了深刻記憶裡,大海就給他留下了深刻記憶裡,大海就給他留下了深刻記憶裡,我是海的兒子,是屬於海的。幾懷着一種難以用語言叙述的眷戀。他愛海海的印象。他不論在何處,對海始記憶裡,我是個心質,把他塑造成了中,哺育他結出了藝術的碩果,把他塑造成了中,哺育他結出了藝術的碩果,把他塑造成了中人間具一格的專畫海洋的畫家。 軍政治部、國家海洋局、中國美術家協會、凱利實業有限公司和北京畫院六家單位聯合舉辦的《李海濤海之戀畫展、海翻萬里圖長卷首展》,已於四個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人一個人

覆群的姿態

海的長卷。 海的長卷。 海的長卷。 **發展海洋藝術**

部學院基礎上,

後,五月一日正式



生活能手

完善之中。 完善之中。 完善之中。 定的政策,知識產權法律討論會 的法律制度正在逐步 的法律制度正在逐步

人民共和國商標法》 例頒佈實施,標誌中 國知識產權法律制度 開始建立。截止一九

起草著作權法 到六十二個。 到六十二個。

專利法》,確立了對 發明創造這種無形財 酸不斷完善各項專利 法規,並初步建立起 法規,並初步建立起 電站鍋爐筒體

廣大讀者的喜愛,目前發行量達了以青年為對象的報紙為青年服務,試報題詞。

八十周年校數百名海内

李鵬鄧 · 人為該報題詞。 麥鵬、李先念、鄧穎超等多位黨和國家 麥鵬、李先念、鄧穎超等多位黨和國家 麥剛、李先念、鄧穎超等多位黨和國家 類超等題詞

MAY 10

以便走出校園後能夠較快地適應瞇息萬中國當代大學生的價值觀、戀愛觀、成中國當代大學生的價值觀、戀愛觀、成的改革,高等教育不斷走向社會化、實 、目前省級以上方專納紛調處和專利審查、代理、納納調處和專利教育、代理、即專利工作體系、推

改草案。

7已有二千一百多年工劉勝和王后竇绾之 是西漢

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4

電話: (604) 253-3944 254-6616 (604)

眞

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本 迎索錄有大行往廠生邦名質聘 代即印代商無加監官政國優名精製 理奉備售號阻美督員府際美師良造

律經濟人才

等。一九五一年該校併入及東南亞各國,都有相當

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD. 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街——六號地下。活活百貨公司對面

阿拉斯加郵輪七日遊 毎月有團體特價○

加勒比海、奥蘭度海陸空七天遊 暑假家庭參加有特價ㅇ

直航台北/香港機票 1,080元起 直航香港機票連酒店六晚1280元起

多倫多 單程 169元起 來回299元起 滿地可 單程 179元起 來回359元起 省 來回 299元起 賭城199元起 迪士尼樂園飛機團包三晚酒店及入場449元起 班美、爱民頓六日遊五月中起每週出發 美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預訂

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

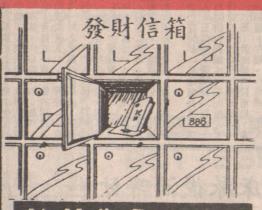
CHINATOWN POSTAL OUTLET

華華郵政局

BUY YOUR

STAMPS HERE

mmm



Par avion Air Mail

文件翻印

全面性服務:

快遞、郵包、掛號 新舊銀紙、及硬幣 集郵中心旅行支票 各國滙價、高速電滙 圖文傳真、大小過膠 証件照片、即影即有

一小時冲印





柯達科技、電腦監印。柯達相材。優質服務

國 CORENG

ENTERPRISES

CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

中國青年報40周年

前在北京市中級法院 審理知識產權糾紛案 中國第一個專門

華

47 E. Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

價貨 品除 9-

CES 685-9743

Vancouver, B.C. V6A 1X6 TEL 685-2117

VANCOUVER, B.C. V5R 4G7 VANCOUVER, B.C. Pit: (604) 438-8708,

-15 FTONGES - Superstore

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

蛋撻

叉燒飽

奶油飽

SAFEWAY Camada Sedereers Limited

春卷 菠雜飽 鶏尾飽

花生酥角 **苣莎酥角** 咖喱牛肉飽

合桃酥 蓮莹煎堆 椰汁年糕

Egg Tarts
BBQ Pork Bun Almond Cookie Bran Muffin

Cream Bun

Extra Foods the Fairway HYLOUBE

Currie Beef Bun Coconut Cookie

Ham & Egg Bun

Coconut Honey Bun

Blue Berry Muffin KELLY DOUGLAS AND

KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

茶市晚飯一律免收GST 復活節大酬賓

早午茶市點心一律\$2.00 (特點除外)

特別推薦:港式即叫即製腸粉 \$250 每碟

\$168 清鼓當上八脆發 美西楊蒸汁紅湯珍鮮 點米州游蒸炸焗海鮮瑤柱 料水生子龍參帶柱 喜萬年冷熱學 雙紅炒水生子龍麥帶柱飛豆飯班豪鷄蝦糞子甫 熱雙拼 沙 NO NO

\$58 和 菜

赞業時間:上午七時半 至晚上十時 (達星期二休息)



PRO-VISION MAR AGENCIES

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

336 East Hastings Street Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4 687 - 8332 =



專營汽車、房屋、商業、醫藥、 貨運、人毒及一切大小保險業務。



地產及商業買賣物 業管理信用保証·

今期靚盤 *溫哥華全新,二房一廳,二浴室 有陽台,火爐,全新爐頭,雪櫃 **沅碗機等等**,近空中快車、巴士

只售十三萬餘。 *十一組柏文,有地下停車場,有

陽台, 廿年新, 月入\$5,020. 開價\$769,000

* CD - 1 大厦商業地,3465平

方尺,現有廿二年靚屋,平過地 價,售\$269,000 *一間酒店,有3000尺餐館,

3000尺舖位,業主可保証入息

開價\$2,750,000 *華埠一百位餐館,人手問題,現 已停業,好租約,平賣\$38,000

*一萬一千尺地,近五千尺商業樓,有租 約,實收入\$30,000開價\$339,000 請電陳任賢 687 · 8332 324 · 4018 MICHAEL CHANG